



# Husqvarna®



## 122HD45, 122HD60

EN Operator's manual  
ES-MX Manual del usuario  
FR-CA Manuel d'utilisation

2-16  
17-32  
33-49

---

## Contents

---

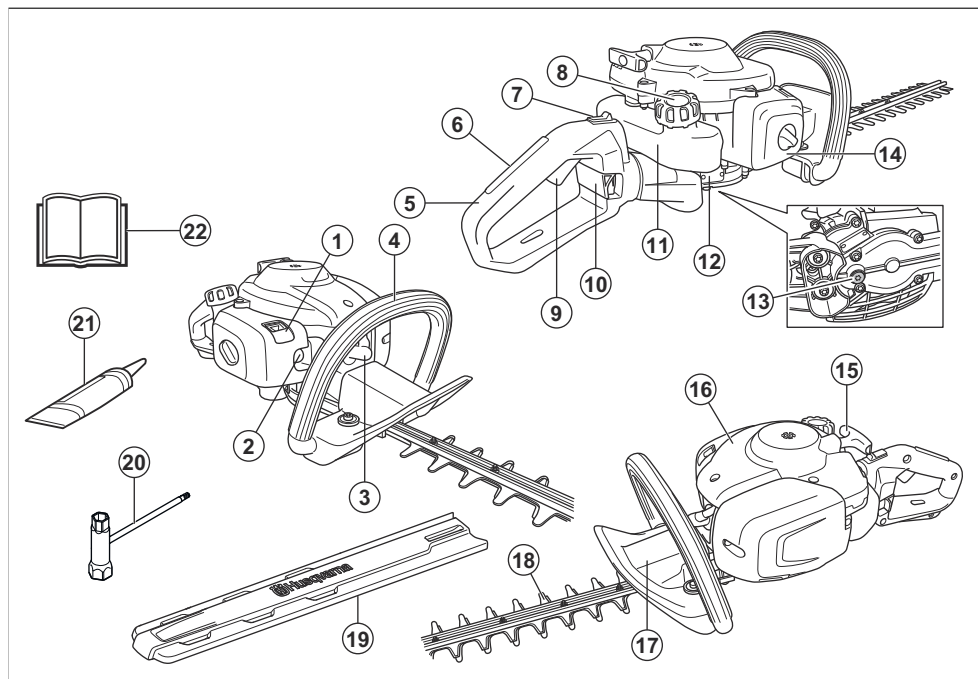
Introduction.....	2	Troubleshooting.....	14
Safety.....	3	Transportation, storage and disposal.....	15
Operation.....	8	Technical data.....	15
Maintenance.....	10		

---

## Introduction

---

### Product overview



1. Choke control
2. Air purge bulb
3. Spark plug cap and spark plug
4. Front handle
5. Rear handle
6. Throttle trigger lockout
7. Stop switch
8. Fuel tank cap
9. Throttle trigger
10. Handle lock
11. Fuel tank
12. Gear housing
13. Lubricant filler cap, gear
14. Air filter cover

15. Starter rope handle
16. Cylinder cover
17. Hand guard
18. Blade and blade guard
19. Transport guard
20. Combination wrench
21. Tube of grease
22. Operator's manual

### Product description

The product is a hedge trimmer with a combustion engine.

## Intended use

Use the product to cut branches and twigs. Do not use the product for other tasks.

## Symbols on the product



**WARNING!** This product is dangerous. Injury or death can occur to the operator or bystanders if the product is not used carefully and correctly. To prevent injury to the operator or bystanders, read and obey all safety instructions in the operator's manual.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



Use approved hearing protection and approved eye protection.



Use approved protective gloves.



Use heavy-duty slip-resistant boots.

yyyywwxxxx

The rating plate shows serial number. **yyyy** is the production year and **ww** is the production week.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

## EPA III

### EMISSION CONTROL INFORMATION

Husqvarna

THIS ENGINE MEETS US EPA EXH/EVP REGS FOR

EMISSIONS COMPLIANCE PERIOD:

HUSQVARNA AB HUSKVARNA SWEDEN.

The Emissions Compliance Period referred to on the Emission Compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emissions requirements. Maintenance, replacement or repair of the emission control devices and system may be performed by any nonroad engine repair establishment or individual.

## Customer assistance

For customer assistance, call: 1-800-487-5951 or visit [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## Safety

### Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Incorrect or careless use of the product can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling,

tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Never allow anyone else to use the product without first ensuring that they have understood the contents of the operator's manual.
- Never allow children to use or be in the vicinity of the product. As the product is equipped with a spring-loaded stop switch and can be started by low speed and force on the starter handle, even small children under some circumstances can produce the force necessary to start the product. This can mean a risk of serious personal injury. Therefore remove the spark plug cap when the product is not under close supervision.
- Store the product out of reach of children.
- Never use the product if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your coordination.
- Never use a product that is faulty. Carry out the checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. Refer to instructions under the heading Maintenance.
- Never use a product that has been modified in any way from its original specification.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Never use the product in extreme weather conditions such as severe cold, very hot and/or humid climates.
- Faulty blades can increase the risk of accidents.
- Ensure that no people or animals comes closer than 15 m / 50 ft while you work.
- Observe your surroundings and make sure that there is no risk of people or animals coming into contact with the cutting equipment.
- Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.
- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Never leave the product unsupervised with the engine running.

- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting unit when the engine is running.
- If anything jams in the blades while you are working, switch off the engine and wait until it has stopped completely before cleaning the blades. Disconnect the spark plug cap from the spark plug.
- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the cutting unit until it has stopped completely.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out during cutting.
- Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- Always use both hands to hold the product. Hold the product in front of your body.
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the product immediately. Disconnect the spark plug cap from the spark plug. Check that the product is not damaged. Repair any damage.
- Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.
- Check that all nuts and screws are tight.
- Make sure the gearbox is lubricated correctly. Refer to *To lubricate the gear housing on page 13*.
- The gearbox gets hot when the product has been in use. To avoid burning yourself do not touch the gearbox.
- All covers and guards must be fitted before starting.
- If the blades get stuck, they can be loosened by sticking the combination wrench into the gearbox. Stick the combination wrench into the gearing and turn it back and forth. Refer to *To lubricate the gear housing on page 13*.
- The transport guard should always be fitted to the cutting unit when the product is not in use.

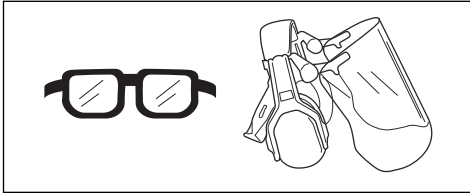
## Personal protective equipment



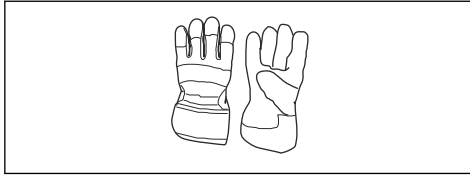
**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use approved hearing protection that provides adequate noise reduction. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.
- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the

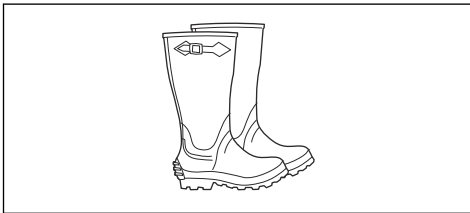
ANSI Z87.1 standard in the USAs or EN 166 in EU countries.



- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.



- Use sturdy non-slip boots or shoes.



- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment close at hand.



## Safety devices on the product

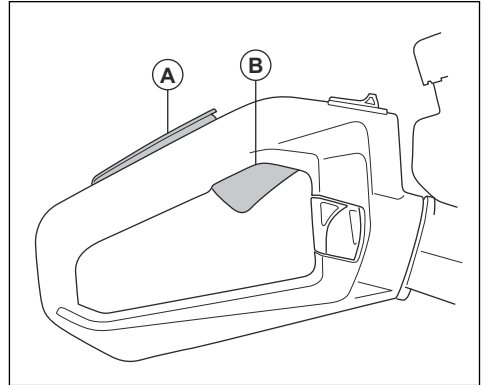


**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

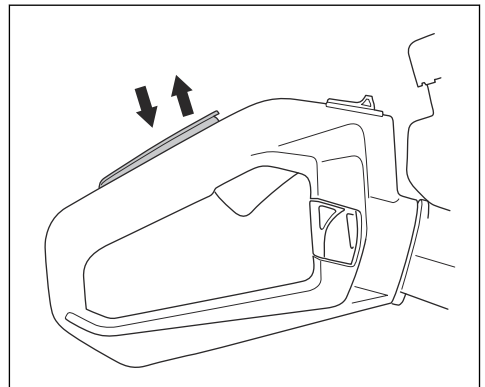
- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your Husqvarna service agent.
- Do not make modifications to safety devices.

## To do a check of the throttle trigger lockout

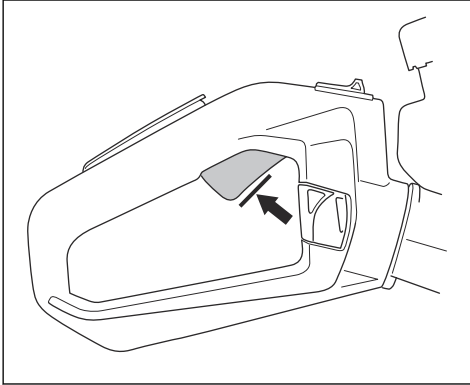
1. Make sure that the throttle trigger lockout (A) and throttle trigger (B) move freely and that the return spring operates correctly.



2. Push down the throttle trigger lockout and make sure that it goes back to its initial position when you release it.



3. Release the throttle trigger lockout and make sure that the throttle trigger is locked at idle speed position.



4. Start the engine and apply full throttle.
5. Release the throttle trigger and make sure that the blades stop fully.



**WARNING:** If the blades move when the throttle trigger is in the idle speed position, adjust the idle speed. Refer to *To adjust the idle speed on page 11*.

#### To do a check of the stop switch

1. Start the engine.
2. Push the stop switch to the stop position and make sure that the engine stops.



**WARNING:** The stop switch automatically goes back to start position. To prevent accidental start, remove the spark plug cap from the spark plug when you assemble or do maintenance on the product.

#### To do a check of the hand guard

The hand guard prevents injuries from the blades.

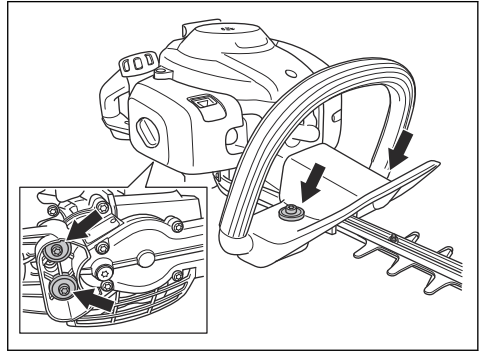
1. Stop the engine.
2. Make sure that the hand guard is attached correctly.
3. Examine the hand guard for damages.

#### To do a check of the vibration damping system

The vibration damping system decreases vibration in the handles. The vibration damping units operate as a separation between the product body and the handle unit.

1. Do a visual check for deformation and damage.

2. Make sure that the vibration damping units are correctly attached.



#### To do a check of the muffler



**WARNING:** Do not operate the product without a muffler or a defective muffler. A defective muffler can increase the noise level and the risk of fire. Do not use the product without, or with a broken, spark arrester screen. The spark arrester screen must be replaced if it is damaged.



**WARNING:** The mufflers become very hot during and after operation, also at idle speed.



**CAUTION:** If the spark arrester screen is frequently blocked it can be a sign that performance of the catalytic converter is decreased. Turn to your servicing dealer to examine the muffler. A blocked spark arrester screen will cause overheating and result in damage to the cylinder and piston.

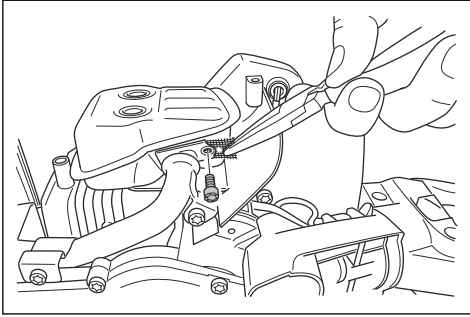


**WARNING:** The inner surfaces of the muffler contain chemicals that can cause cancer. Be careful not to touch these elements if the muffler is damaged.

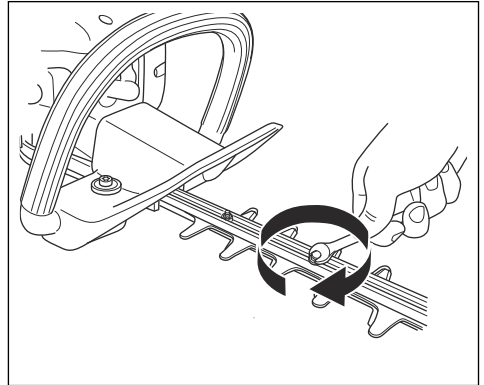
The muffler keeps the noise levels to a minimum and points the exhaust fumes away from the operator. A muffler with a catalytic converter decrease harmful exhaust gases.

1. Stop the engine.
2. Do a visual check for damage and deformation.
3. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.

4. Clean the spark arrester screen with a wire brush.

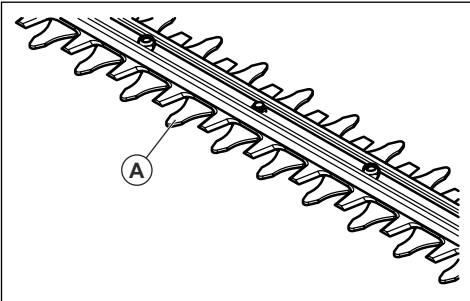


5. Make sure that the screws on the cutting unit are attached. Torque the screws to 7-10 Nm.



#### To do a check of the blade and blade guard

The outer part of the blades (A) has the function as blade guards. The blade guard protects the operator from accidental contact with the blade.



1. Stop the engine and make sure that the cutting unit stops.
2. Remove the spark plug cap from the spark plug.
3. Put on protective gloves.
4. Make sure that the blade and blade guard is not damaged or bent. Always replace a damaged or bent blade.

#### Fuel safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel/oil and let the product dry.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not get fuel on your body, it can cause injury. If you get fuel on your body, use soap and water to remove the fuel.
- Do not start the product if the engine has a leak. Examine the engine for leaks regularly.
- Be careful with fuel. Fuel is flammable and the fumes are explosive and can cause injuries or death.
- Do not breathe in the fuel fumes, it can cause injury. Make sure that there is a sufficient airflow.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put warm objects near the fuel or the engine.
- Do not add the fuel when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Do not add fuel to the engine in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Move the product a minimum of 3 m / 10 ft from the position where you filled the tank before a start.
- Do not fill the fuel tank fully. Heat causes the fuel to expand. Keep a space at the top of the fuel tank.

## Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Stop the engine and make sure that the cutting equipment stops. Let the product become cool before you do the maintenance.
- Disconnect the spark plug cap before you do the maintenance.
- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide, an odourless, poisonous and very dangerous gas that can cause death. Do not run the product indoors or in closed spaces.
- The exhaust fumes from the engine are hot and can contain sparks. Do not run the product indoors or near flammable material.

- Accessories and changes to the product that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death. Do not change the product. Always use original accessories.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, there is an increased risk of injury and damage to the product.
- Only do the maintenance as this operator's manual recommends. Let an approved Husqvarna service agent do all other servicing.
- Let an approved Husqvarna service agent do servicing on the product regularly.
- Replace damaged, worn or broken parts.

## Operation

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

### Fuel

This product has a two-stroke engine.



**CAUTION:** Incorrect type of fuel can result in engine damage. Use a mixture of gasoline and two-stroke oil.

### Two-stroke oil

- For best results and performance use Husqvarna two-stroke oil.
- If Husqvarna two-stroke oil is not available, use a two-stroke oil of good quality for air-cooled engines. Speak to your servicing dealer to select the correct oil.



**CAUTION:** Do not use two-stroke oil for water-cooled outboard engines, also referred to as outboard oil. Do not use oil for four-stroke engines.

### Premixed fuel

- Use Husqvarna premixed alkylate fuel for best performance and extension of the engine life. This fuel contains less harmful chemicals compared to regular fuel, which decreases harmful exhaust fumes. The quantity of remains after combustion is lower with this fuel, which keeps the components of the engine more clean.

### To mix fuel

#### Gasoline

- Use good quality unleaded gasoline with a maximum of 10% ethanol contents.



**CAUTION:** Do not use gasoline with an octane grade less than 90 RON/87 AKI. Use of a lower octane grade can cause engine knocking, which causes engine damages.

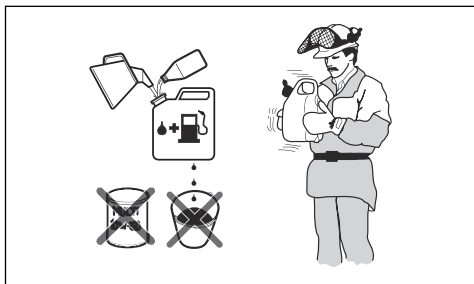
### To mix gasoline and two-stroke oil

Gasoline, liter	Two-stroke oil, liter
	<b>2% (50:1)</b>
5	0.10
10	0.20
15	0.30
20	0.40
US gallon	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾





**CAUTION:** Small errors can influence the ratio of the mixture drastically when you mix small quantities of fuel. Measure the quantity of oil carefully and make sure that you get the correct mixture.



1. Fill half the quantity of gasoline in a clean container for fuel.
2. Add the full quantity of oil.
3. Shake the fuel mixture.
4. Add the remaining quantity of gasoline to the container.
5. Carefully shake the fuel mixture.



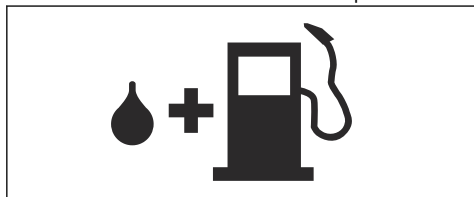
**CAUTION:** Do not mix fuel for more than 1 month at a time.

### To fill the fuel tank



**WARNING:** Obey the procedure that follows for your safety.

1. Stop the engine and let the engine become cool.
2. Clean the area around the fuel tank cap.



3. Shake the container and make sure that the fuel is fully mixed.
4. Remove the fuel tank cap slowly to release the pressure.
5. Fill the fuel tank.



**CAUTION:** Make sure that there is not too much fuel in the fuel tank. The fuel expands when it becomes hot.

6. Tighten the fuel tank cap carefully.
7. Clean fuel spillage on and around the product.
8. Move the product 3 m/10 ft or more away from the refueling area and fuel source before you start the engine.

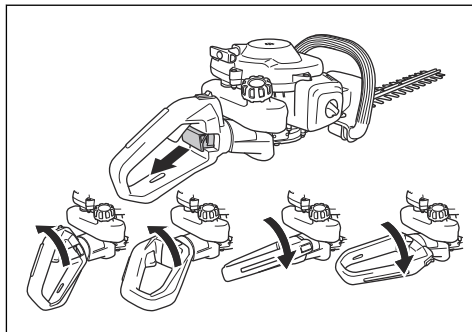
**Note:** To see where the fuel tank is on your product, refer to *Product overview on page 2*.

### To adjust the handle

For 122HD60 only:

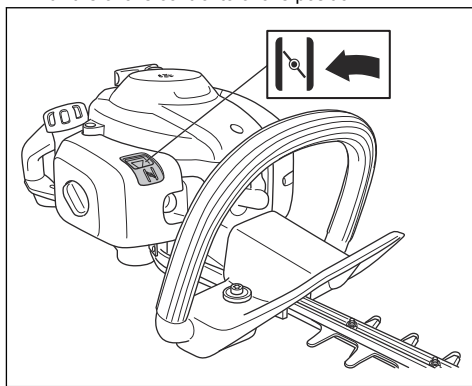
The rear handle can be adjusted into 5 positions.

- Release the handle lock and turn the handle.



### To start the product with a cold engine

1. Pull the choke control to choke position.



2. Push the air purge bulb approximately 6 times or until the bulb starts to fill with fuel. It is not necessary to fill the air purge bulb fully.
3. Hold the body of the product on the ground with your left hand. Do not step on the product.
4. Pull the starter rope handle slowly with your right hand until you feel some resistance, then pull the starter rope handle quickly and with force.



**WARNING:** Do not wind the starter rope around your hand.



**CAUTION:** Do not pull the starter rope to full extension and do not let go of the starter rope handle.

- Continue to pull the starter rope handle until the engine fires, then push the choke control to its initial position.



**WARNING:** The blades move when the engine starts.

- Continue to pull the starter rope handle until the engine starts.
- Push and release the throttle trigger to set the engine to idle speed.
- Push the throttle trigger gradually to increase the engine speed.
- Make sure that the engine runs smoothly.

### To start the product with a warm engine

- Hold the body of the product on the ground with your left hand. Do not step on the product.
- Pull the starter rope handle slowly with your right hand until you feel some resistance, then pull the starter rope handle quickly and with force. Continue until the engine starts.

**Note:** For more information about how to start the product, refer to *To start the product with a cold engine* on page 9.

### To stop the product

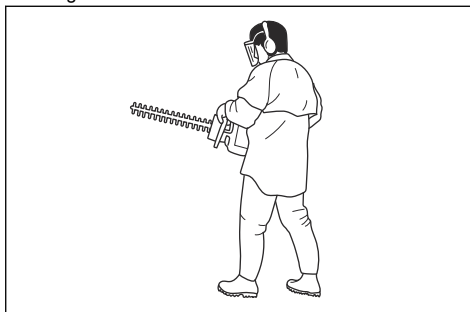
- Move the stop switch to the stop position to stop the engine.



**CAUTION:** The stop switch automatically goes back to run position.

### To operate the product

- Start near the ground and move the product up along the hedge when you cut the sides. Make sure that the body of the product does not touch the hedge.



**WARNING:** Make sure that the front of the cutting equipment does not touch the ground.

- Adjust the speed to align with the work load.
- Hold the product near your body for a stable work position.
- Be careful and operate the product slowly.

## Maintenance

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

### Maintenance schedule

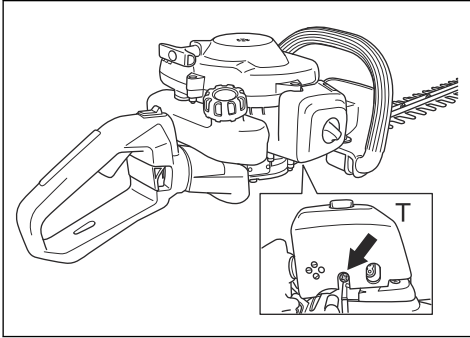
Maintenance	Before operation	After 40 h	After 100 h
Clean the external surface.		After each operation.	
Clean the muffler, exhaust pipe and engine from leaves, dirt and unwanted lubricant.		After each operation.	
Make sure that the cutting unit does not move at idle speed.	X		

Maintenance	Before operation	After 40 h	After 100 h
Do a check of the stop switch. Refer to <i>To do a check of the stop switch on page 6.</i>	X		
Examine the cutting unit for damages and cracks. Replace if it is damaged.	X		
Examine the hand guard for damages and cracks. Replace if it is damaged.	X		
Do a check of the throttle trigger lockout and the throttle trigger. Refer to <i>To do a check of the throttle trigger lockout on page 5.</i>	X		
Examine the engine, the fuel tank and the fuel hose for leaks.	X		
Tighten nuts and screws.	X		
Examine the starter and the starter rope for damages.		X	
Do a check that the screws that hold the blades together are correctly tightened.		X	
Clean the air filter. Clean more frequently if used in areas which has dust. Replace if it is damaged.		X	
Examine the vibration damping units for damages and cracks. Replace if it is damaged.		X	
Clean the external surface of the spark plug and the area around it. Remove the spark plug and measure the electrode gap. Adjust the electrode gap or replace the spark plug. Refer to <i>To examine the spark plug on page 12.</i>		X	
Clean the cooling system.		X	
Clean the external surface of the carburetor and the area around it.		X	
Examine the fuel filter for contamination and the fuel hose for cracks and other defects. Replace if it is damaged.			X
Clean the spark arrester screen on the muffler, replace if it is damaged.			X
Clean the inner surface of the fuel tank.			X
Replace the spark plug.			X
Examine the clutch, clutch spring and the clutch drum for wear. Replace if it is damaged by an approved servicing dealer.			X
Make sure that the gear housing is filled with grease.			X
Do a check of all cables and connections.			X

## To adjust the idle speed

1. Clean the air filter and attach the air filter cover.
2. Start the product. Refer to *To start the product with a cold engine on page 9.*

- Turn the idle adjustment screw T clockwise until the cutting unit starts to move.



- Turn the idle adjustment screw counterclockwise until the cutting unit stops.

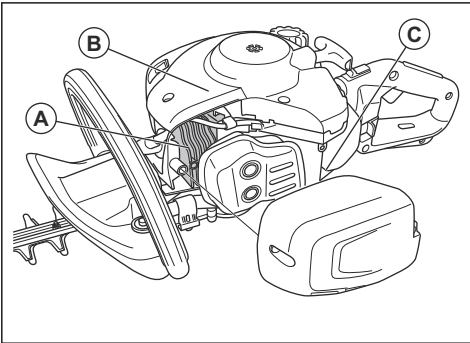


**WARNING:** If the cutting unit does not stop when you adjust the idle speed, speak to your nearest servicing dealer. Do not use the product until it is correctly adjusted or repaired.

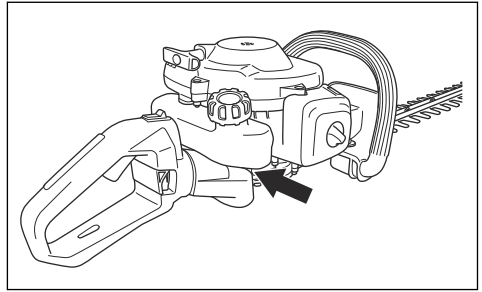
**Note:** The idle speed is correct when the engine operates smoothly in all positions. Refer to *Technical data on page 15* for the recommended idle speed.

## To clean the cooling system

The cooling system keeps the engine temperature down. The cooling system includes the cooling fins on the cylinder (A), the cylinder cover (B) and the air intake through the crankcase (C).



**CAUTION:** The air intake between the fuel tank and crankcase, is easily blocked by leaves. Clean the air intake fully.



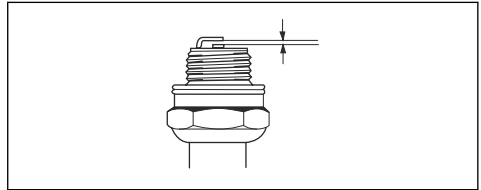
- Clean the cooling system with a brush weekly or more frequently if it is necessary.
- Make sure that the cooling system is not dirty or blocked.

## To examine the spark plug



**CAUTION:** Always use the recommended spark plug type. Incorrect spark plug type can cause damage to the product.

- Examine the spark plug if the engine is low on power, is not easy to start or does not operate correctly at idle speed.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:
  - Make sure that the idle speed is correctly adjusted.
  - Make sure that the fuel mixture is correct.
  - Make sure that the air filter is clean.
- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is correct, refer to *Technical data on page 15*.



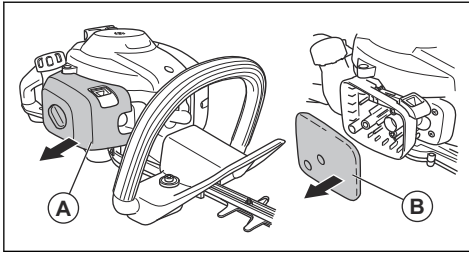
- Replace the spark plug if it is necessary.

## To clean the air filter

Clean the air filter regularly from dirt and dust. This prevents carburetor malfunctions, starting problems, loss of engine power, wear to engine parts and more fuel consumption than usual.

- Remove the air filter cover (A).

- Remove the filter (B) from the filter frame.



- Clean the filter with warm soap water.

**Note:** An air filter that is used for a long time can not be fully cleaned. Replace the air filter regularly and always replace a defective air filter.

- Make sure that the filter is dry.
- Apply oil to the air filter. Refer to *To apply oil to the foam air filter on page 13*
- Clean the inner surface of the air filter cover. Use compressed air or a brush.

### To apply oil to the foam air filter

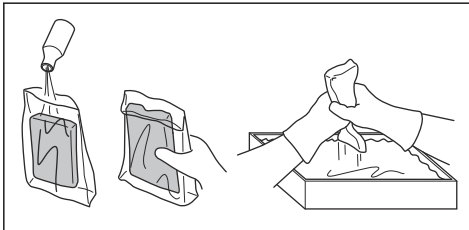


**CAUTION:** Always use Husqvarna special air filter oil. Do not use other types of oil.



**WARNING:** Put on protective gloves. The air filter oil can cause skin irritation.

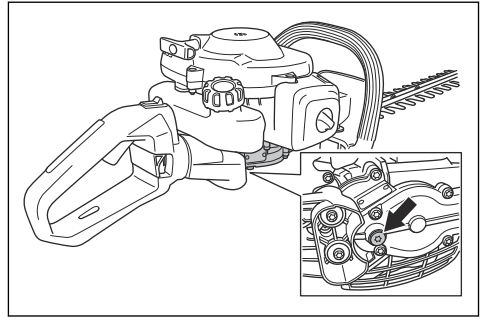
- Put the foam air filter in a plastic bag.
- Put the oil in the plastic bag.
- Rub the plastic bag to supply the oil equally across the foam air filter.
- Push the unwanted oil out of the foam air filter while in the plastic bag.



### To lubricate the gear housing

- Use Husqvarna special grease. Speak to your servicing dealer for more information about recommended grease.

- Add the grease through the cap on the gear housing.



**CAUTION:** Do not fill the gear housing fully.

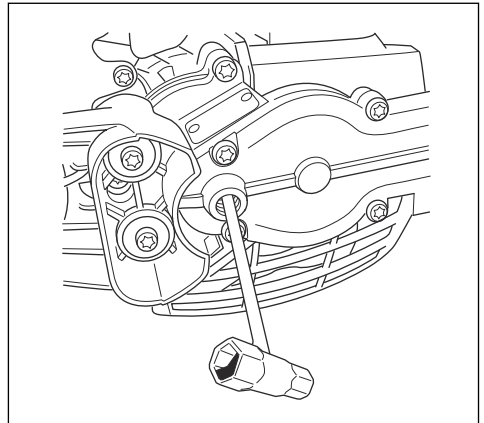
### To clean and lubricate the blades

- Clean the blades from unwanted materials before and after you use the product.
- Lubricate the blades before long periods of storage.

**Note:** Speak to your servicing dealer for more information about recommended cleaning agents and lubricants.

### To examine the blades

- Remove the cap on the gear housing.
- Make sure that the blades move freely. Put the combination wrench in the gear housing and turn clockwise and counterclockwise.



- Examine the edges of the blades for damages and deformation.
- Use a file to remove burrs on the blades.

# Troubleshooting

## Troubleshooting

The engine does not start		
Problem	Possible cause	Recommended step
Starter pawls	The starter pawls cannot move freely.	Adjust or replace the starter pawls.
		Clean around the starter pawls.
		Speak to an approved servicing dealer.
Fuel tank	Incorrect fuel type.	Drain it and use correct fuel.
Carburetor	Incorrect idle speed.	Adjust the idle speed.
No spark	The spark plug is dirty or wet.	Make sure that the spark plug is dry and clean.
	Incorrect electrode gap.	Clean the spark plug. Make sure that the electrode gap of the spark plug is correct. Make sure that the spark plug is installed with a suppressor.  Refer to <i>Technical data on page 15</i> for correct electrode gap.
Spark plug	The spark plug is loose.	Tighten the spark plug.

The engine starts but stops again		
Problem	Possible cause	Recommended step
Fuel tank	Incorrect fuel type.	Drain it and use correct fuel.
Carburetor	Incorrect idle speed.	Adjust the idle speed. Refer to <i>To adjust the idle speed on page 11</i> . Speak to your servicing dealer if it is necessary.
Air filter	Clogged air filter.	Clean the air filter.

Blade		
Problem	Possible causes	Recommended step
The blade moves slowly or does not move.	The blade is blocked or it is damaged.	Clean the blades from unwanted materials. Refer to <i>To clean and lubricate the blades on page 13</i> . Remove burrs from the blade, refer to <i>To examine the blades on page 13</i> . Replace the blade if it is damaged.
The blade does not cut easily.	The blade is not sharp or it is damaged.	Sharpen the blade, refer to <i>To examine the blades on page 13</i> . Replace the blade if it is damaged.

<b>Blade</b>		
<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Recommended step</b>
The blade becomes hot.	There is friction between the blades.	Remove burrs from the blade and lubricate the blade. Refer to <i>To examine the blades on page 13</i> .

---

## Transportation, storage and disposal

---

### Transportation and storage

- Always allow the product to cool down before storage.
  - For storage and transportation of the product and fuel, make sure that there are no leaks or fumes. Sparks or open flames, for example from electrical devices or boilers, can start a fire.
  - Always use approved containers for storage and transportation of fuel.
  - Empty the fuel before transportation or before long-term storage. Discard the fuel at an applicable disposal location.
- Attach the transport guard during transportation and storage.
  - Remove the spark plug cap from the spark plug.
  - Attach the product during transportation. Make sure that it cannot move.
  - Clean and do servicing on the product before long-term storage.

---

## Technical data

---

### Technical data

	<b>122HD45</b>	<b>122HD60</b>
<b>Engine</b>		
Cylinder displacement, cu.in/cm <sup>3</sup>	1.32/21.7	1.32/21.7
Idle speed, rpm	2900	2900
Recommended max speed, rpm	9000	9000
Maximum engine power acc. to ISO 8893, kW/hp @ rpm	0.6/0.8 @ 7800	0.6/0.8 @ 7800
Catalytic converter muffler	Yes	Yes
Speed-regulated ignition system	Yes	Yes
Emissions Durability Period according to California Air Resources Board, h	50	50
<b>Ignition system</b>		
Spark plug	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Electrode gap, in/mm	0.02/0.5	0.02/0.5
<b>Fuel</b>		
Fuel tank capacity, US Pint/l	0.6/0.3	0.6/0.3
<b>Weight</b>		
Without fuel, lb/kg	10.4/4.7	10.8/4.9

	122HD45	122HD60
<b>Noise emissions</b> <sup>1</sup>		
Sound power level, measured dB (A)	100	100
Sound power level, guaranteed L <sub>WA</sub> dB (A)	101	101
<b>Sound levels</b> <sup>2</sup>		
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 10517, dB(A)	93	94
<b>Vibration levels</b> <sup>3</sup>		
Equivalent vibration levels (a <sub>hv,eq</sub> ) at handles, measured according to EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> :		
Front/Rear, mm/s <sup>2</sup>	2.9/4.9	4.1/3.6
<b>Blades</b>		
Type	Double sided	Double sided
Cutting length, in/mm	17.7/450	23.2/590
Cutting speed, cuts/min	4050	4050

<sup>1</sup> Noise emissions in the environment measured as sound power (L<sub>WA</sub>) in conformity with EC directive 2000/14/EC. Reported sound power level for the product has been measured with the original cutting attachment that gives the highest level. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different products of the same model according to Directive 2000/14/EC.

<sup>2</sup> Reported data for noise pressure level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).

<sup>3</sup> Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s<sup>2</sup>.

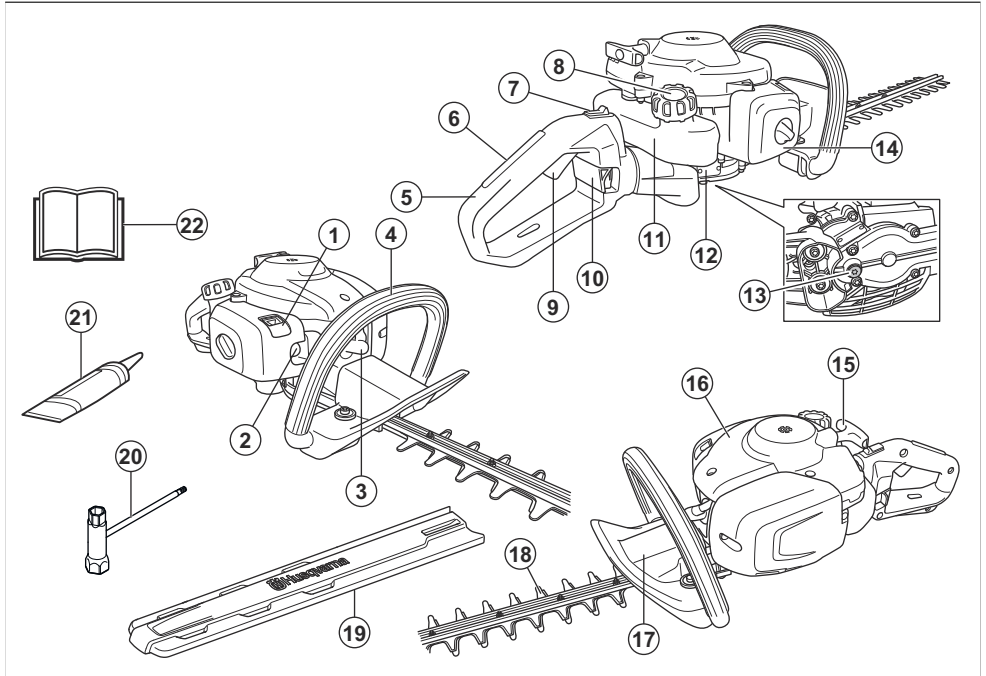


# Contenido

Introducción.....	17	Solución de problemas.....	29
Seguridad.....	18	Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos.....	31
Funcionamiento.....	23	Datos técnicos.....	31
Mantenimiento.....	26		

# Introducción

## Descripción general del producto



1. Estrangulador
2. Bulbo de la purga de aire
3. Sombrero de bujía y bujía
4. Mango delantero
5. Mango trasero
6. Bloqueo del acelerador
7. Interruptor de detención
8. Tapa del depósito de combustible
9. Gatillo del acelerador
10. Bloqueo del mango
11. Depósito de combustible
12. Caja de engranajes
13. Tapón de llenado de lubricante, engranaje
14. Cubierta del filtro de aire

15. Empuñadura de la cuerda de arranque
16. Cubierta del cilindro
17. Protección para la mano
18. Hoja y protección de la hoja
19. Protección para transporte
20. Llave combinada
21. Tubo de grasa
22. Manual del usuario

## Descripción de la máquina

El producto es un cortasetos con un motor de combustión.

## Uso específico

Utilice el producto para cortar ramas grandes y pequeñas. No utilice el producto para otras tareas.

## Símbolos en el producto



**ADVERTENCIA:** Este producto es peligroso. El usuario o las personas que se encuentran cerca pueden sufrir lesiones o la muerte si el producto no se utiliza con cuidado y correctamente. Para evitar daños graves al usuario o a las personas que se encuentran cerca, lea y siga todas las instrucciones de seguridad del manual de usuario.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Utilice protectores auriculares y oculares aprobados.



Use guantes protectores homologados.



Use botas antideslizantes de servicio pesado.

aaaassxxxx

La placa de características muestra el número de serie. **aaaa** es el año de producción y **ss** es la semana de producción.

**Tenga en cuenta:** Otros símbolos o etiquetas en el producto hacen referencia a requisitos de certificación para algunos mercados.

## EPA III

### EMISSION CONTROL INFORMATION

Husqvarna

THIS ENGINE MEETS US EPA EXH/EVP REGS FOR

EMISSIONS COMPLIANCE PERIOD:

HUSQVARNA AB HUSKVARNA SWEDEN.

El Período de cumplimiento de emisiones al que se hace referencia en la etiqueta de Cumplimiento de emisiones indica la cantidad de horas de funcionamiento en la que se ha demostrado que el motor cumple los requisitos de emisiones federales. El mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones puede realizarlo cualquier establecimiento o persona de que repare motores para uso fuera de carretera.

## Asistencia al cliente

Para comunicarse con asistencia al cliente, llame al: 1-800-487-5951 o visite [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



**ADVERTENCIA:** Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



**AVISO:** Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

### Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- El uso incorrecto o descuidado del producto puede convertirlo en una herramienta peligrosa que puede causar heridas graves o daños mortales. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de usuario.
- En este producto se genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante del implante médico antes de usar esta máquina.

**Tenga en cuenta:** Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

- La sobreexposición a las vibraciones puede producir trastornos vasculares o nerviosos en personas que padecen de trastornos circulatorios. Póngase en contacto con su médico si experimenta síntomas de la sobreexposición a las vibraciones. Estos síntomas son entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, ardor, dolor, pérdida de fuerza, cambios en el color o el estado de la piel. Normalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, manos o muñecas. El riesgo aumenta a bajas temperaturas.
- Si se encuentra en una situación en la que no está seguro de cómo proceder, debe preguntarle a un experto. Póngase en contacto con el distribuidor o el taller de servicio. Evite todos los usos que considere que están más allá de su capacidad.
- Tenga en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o los peligros que ocurren a otras personas o sus propiedades.
- Nunca permita que otras personas utilicen el producto sin asegurarse primero de que hayan comprendido el contenido del manual del usuario.
- Nunca permita que los niños utilicen el producto o que estén cerca de este. Debido a que el producto está equipado con un interruptor de detención que se acciona por resorte y se puede arrancar con baja velocidad y fuerza desde la empuñadura de arranque, incluso niños pequeños pueden, en determinadas circunstancias, lograr la fuerza necesaria para arrancar el producto. Esto puede significar riesgo de daños personales graves. Por consiguiente, saque el sombrerete de bujía cuando no se supervise el producto atentamente.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.
- Nunca utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle la vista, su capacidad de discernimiento o su coordinación.
- Nunca utilice un producto que esté defectuoso. Realice las comprobaciones de seguridad, el mantenimiento y las instrucciones de servicio descritas en este manual. Especialistas capacitados y calificados deben llevar a cabo algunas medidas de mantenimiento y servicio. Consulte las instrucciones en el capítulo Mantenimiento.
- Nunca utilice un producto que se haya modificado de cualquier modo con respecto a la especificación original.
- Las cuchillas defectuosas pueden aumentar el riesgo de accidentes.
- Asegúrese de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 m (50 pies) mientras trabaja.
- Preste atención a su entorno y asegúrese de que no haya riesgo de que ninguna persona o animal entre en contacto con el equipo de corte.
- Inspeccione la zona de trabajo. Retire todos los objetos que puedan salir eyectados.
- Asegúrese siempre de tener una posición de trabajo segura y firme.
- Nunca deje el producto sin supervisión con el motor en funcionamiento.
- Asegúrese de que las manos y los pies no se acerquen a la unidad de corte cuando el motor esté funcionando.
- Si algo se atasca en las cuchillas mientras trabaja, apague el motor y espere hasta que se haya detenido por completo antes de limpiar las cuchillas. Desconecte el sombrerete de bujía de la bujía.
- Cuando apague el motor, mantenga las manos y los pies alejados de la unidad de corte hasta que se haya detenido completamente.
- Tenga cuidado con los trozos de ramas que puedan salir eyectados durante el corte.
- Preste atención a las señales de advertencia o gritos cuando utilice protectores auriculares. Siempre retire sus protectores auriculares apenas se detenga el motor.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete ni ninguna otra posición elevada que no cumpla a cabalidad con las normas de seguridad.
- Utilice siempre las dos manos para sostener el producto. Mantenga el producto frente a su cuerpo.
- Si se golpea algún objeto extraño o si se producen vibraciones, detenga la máquina de inmediato. Desconecte el sombrerete de bujía de la bujía. Compruebe que el producto no esté dañado. Repare cualquier daño.
- Asegúrese de que el sombrerete de bujía y el cable de encendido estén en perfecto estado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Verifique que todas las tuercas y tornillos estén firmes.
- Asegúrese de que la caja de cambios esté correctamente lubricada. Consulte *Para lubricar la caja de engranajes en la página 29*.
- La caja de cambios se calienta cuando se utiliza el producto. Para evitar quemaduras, no toque la caja de cambios.
- Todas las cubiertas y protecciones se deben montar antes del uso.
- Si las hojas se atascan, las puede soltar si inserta la llave combinada en la caja de cambios. Inserte la llave combinada en el engranaje y gírela hacia delante y hacia atrás. Consulte *Para lubricar la caja de engranajes en la página 29*.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No utilice el producto en condiciones climáticas extremas como frío intenso o climas muy calurosos o húmedos.

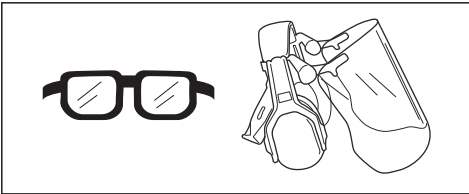
- La protección para transportes siempre debe estar instalada en la unidad de corte cuando no se esté utilizando el producto.

## Equipo de protección personal

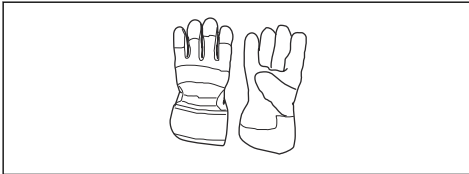


**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando use el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre un accidente. Permita que su distribuidor le ayude seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice protectores auriculares aprobados que proporcionen una reducción de ruido adecuada. La exposición prolongada al ruido puede causar la pérdida permanente de la audición.
- Use protección ocular homologada. Si utiliza un visor, también debe usar gafas protectoras homologadas. Las gafas protectoras homologadas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 de EE. UU. o EN 166 para países de la UE.



- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, cuando conecte, examine o limpie el equipo de corte.



- Utilice botas o zapatos antideslizantes resistentes.



- Utilice ropa de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. Evite usar ropas holgadas que se puedan enganchar con ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos,

sandalias ni con los pies descalzos. Asegure su cabello por encima del nivel de los hombros.

- Mantenga un equipo de primeros auxilios a mano.



## Dispositivos de seguridad en el producto

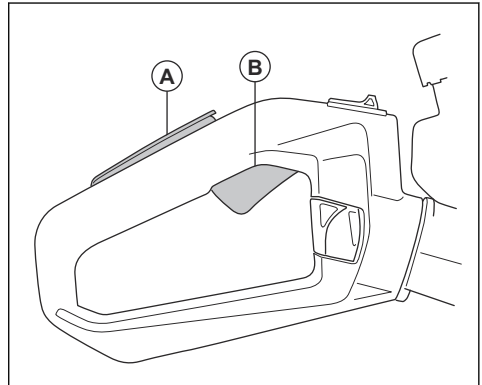


**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

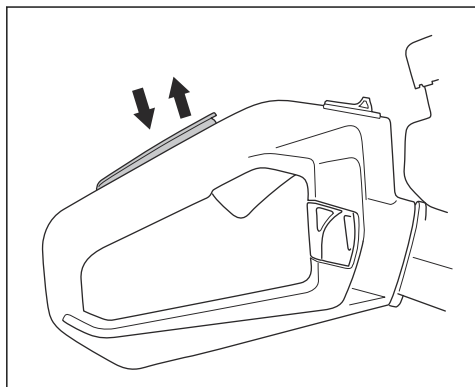
- No utilice un producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Revise los dispositivos de seguridad de forma regular. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, hable con su agente de servicio de Husqvarna.
- No realice modificaciones en los dispositivos de seguridad.

## Comprobación del fiador del acelerador

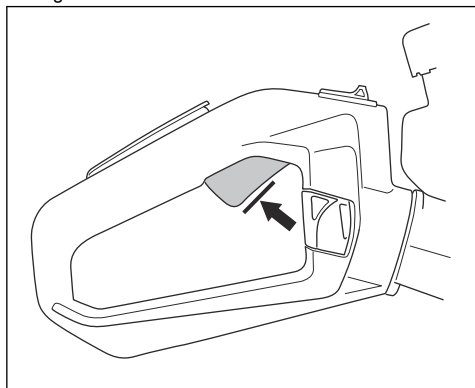
1. Asegúrese de que el bloqueo del acelerador (A) y el acelerador (B) se muevan libremente y que el muelle de retorno funcione de manera correcta.



- Presione el bloqueo del acelerador hacia abajo y asegúrese de que vuelva a su posición inicial cuando lo suelte.



- Suelte el bloqueo del acelerador y asegúrese de que el acelerador esté bloqueado en posición de régimen de ralentí.



- Encienda el motor y aplique la aceleración máxima.
- Suelte el acelerador y asegúrese de que las hojas se detengan por completo.



**ADVERTENCIA:** Si las hojas se mueven cuando el acelerador está en la posición de régimen de ralentí, se debe ajustar el régimen de ralentí. Consulte *Para ajustar el régimen de ralentí en la página 27.*

#### Para comprobar el interruptor de detención

- Arranque el motor.
- Empuje el interruptor de detención a la posición de detención y asegúrese de que el motor se detenga.



**ADVERTENCIA:** El interruptor de detención regresa automáticamente a la

posición de arranque. Para evitar un arranque accidental, retire el sombrerete de bujía de la bujía cuando haga el montaje o el mantenimiento del producto.

#### Para comprobar la protección para la mano

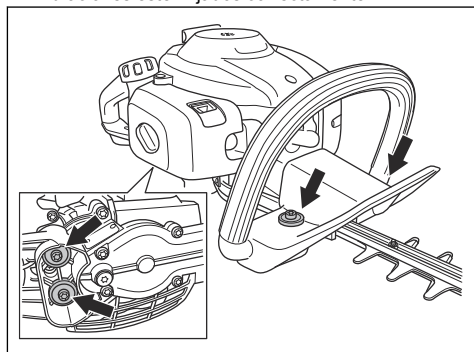
La protección para la mano previene lesiones causadas por las hojas.

- Detenga el motor.
- Asegúrese de que la protección para la mano esté correctamente fijada.
- Examine la protección para la mano para ver si está dañada.

#### Para comprobar el sistema amortiguador de vibraciones

El sistema de amortiguación de vibraciones disminuye la vibración en los mangos. Los amortiguadores de vibraciones funcionan como una separación entre el cuerpo del producto y el mango.

- Realice una comprobación visual para determinar si hay daños y deformaciones.
- Asegúrese de que los amortiguadores de vibraciones estén fijados correctamente.



#### Para comprobar el silenciador



**ADVERTENCIA:** No haga funcionar el producto sin un silenciador ni con un silenciador defectuoso. Un silenciador defectuoso puede aumentar el nivel de ruido y el riesgo de incendio. No utilice el producto sin una rejilla apagachispas ni con una que esté rota. La rejilla apagachispas debe sustituirse si está dañada.



**ADVERTENCIA:** El silenciador se calienta mucho durante o después del funcionamiento, así como en el régimen de ralentí.



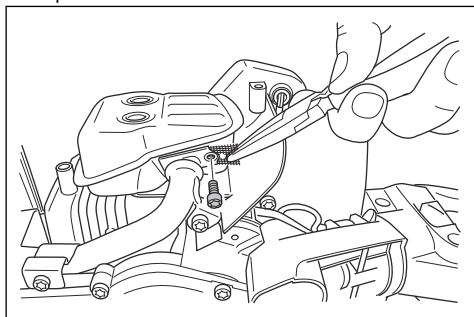
**AVISO:** Si la rejilla apagachispas se bloquea con frecuencia, puede ser indicio de que el rendimiento del catalizador disminuyó. Diríjase a su concesionario de servicio para examinar el silenciador. Una rejilla apagachispas obstruida producirá un sobrecalentamiento y causará daños en el cilindro y el pistón.



**ADVERTENCIA:** Las superficies internas del silenciador contienen químicos que pueden causar cáncer. Tenga cuidado de no tocar estos elementos si el silenciador presenta daños.

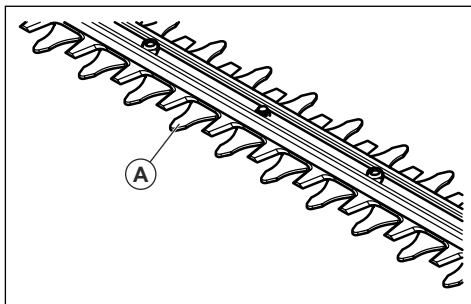
El silenciador mantiene los niveles de ruido al mínimo y dirige los gases de escape lejos del operador. Un silenciador con un catalizador disminuye los gases de escape nocivos.

1. Detenga el motor.
2. Realice una comprobación visual para determinar si hay daños y deformaciones.
3. Asegúrese de que el silenciador esté correctamente unido al producto.
4. Limpie la rejilla apagachispas suavemente con un cepillo de alambre.

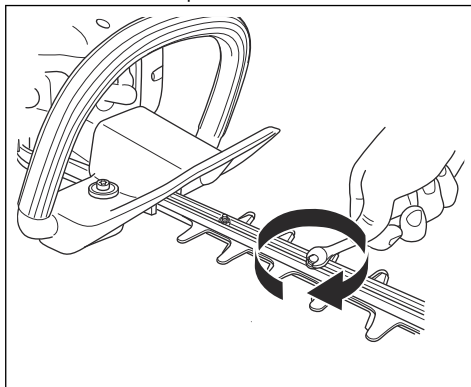


#### Para comprobar la hoja y la protección de la hoja

Las partes externas de las hojas (A) funcionan como protecciones de las hojas. La protección de la hoja también protege al operador del contacto accidental con la cuchilla.



1. Detenga el motor y asegúrese de que la unidad de corte se detenga.
2. Quite el sombrerete de bujía de la bujía.
3. Utilice guantes protectores.
4. Compruebe que la hoja y la protección de la hoja no estén dañadas ni dobladas. Siempre reemplace una hoja doblada o dañada.
5. Asegúrese de que estén fijados los tornillos de la unidad de corte. Apriete los tornillos de 7 a 10 Nm.



#### Seguridad de combustible



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No arranque el producto si hay combustible o aceite de motor en el producto. Quite el combustible o aceite no deseado y deje secar el producto.
- Si derrama combustible en su ropa, cámbiese la ropa inmediatamente.
- No permita que le caiga combustible en el cuerpo, ya que puede causar lesiones. Si le cae combustible en el cuerpo, utilice jabón y agua para quitarlo.
- No arranque el producto si el motor tiene una fuga. Examine frecuentemente el motor en busca de fugas.

- Tenga cuidado con el combustible. El combustible es inflamable y los gases son explosivos y pueden causar lesiones graves o fatales.
- No respire los gases del combustible, ya que pueden causar lesiones. Asegúrese de que haya suficiente flujo de aire.
- No fume cerca del combustible o del motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o del motor.
- No agregue combustible cuando el motor esté en marcha.
- Asegúrese de que el motor se enfríe antes de llenar el depósito de combustible.
- Antes de llenar el depósito de combustible, abra lentamente la tapa del depósito de combustible y libere la presión con cuidado.
- No agregue combustible al motor en un área interior. Un flujo de aire insuficiente puede causar lesiones graves o fatales por asfixia o debido al monóxido de carbono.
- Apriete bien la tapa del depósito de combustible. Si no aprieta la tapa del depósito de combustible, se genera un riesgo de incendio.
- Mueva el producto a un mínimo de 3 m/10 pies de la posición en la que llenó el depósito antes de ponerlo en marcha.
- No llene el depósito de combustible completamente. El calor provoca que el combustible se expanda. Deje espacio en la parte superior del depósito de combustible.
- Detenga el motor y asegúrese de que el equipo de corte se detenga. Deje que el producto se enfríe antes de realizar tareas de mantenimiento.
- Desconecte el sombrerete de bujía antes de realizar el mantenimiento.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro, tóxico y muy peligroso que puede causar la muerte. No arranque el producto en interiores o en espacios cerrados.
- Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas. No encienda el producto en interiores ni cerca de materiales inflamables.
- Accesorios y modificaciones en el producto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar lesiones graves o la muerte. No modifique el producto. Siempre utilice accesorios originales.
- Si el mantenimiento no se realiza de manera correcta y regular, aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones y que el producto se dañe.
- Solo realice mantenimiento según lo que se indica en este manual de usuario. Solicite que un Husqvarna taller de servicio realice todos los otros servicios.
- Permita que un taller de servicio Husqvarna aprobado realice trabajos de mantenimiento en el producto con regularidad.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

## Funcionamiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

### Combustible

Este producto tiene un motor de dos tiempos.



**AVISO:** Usar el tipo incorrecto de combustible puede causar daños en el motor. Utilice una mezcla de gasolina y de aceite para motores de dos tiempos.

### Combustible premezclado

- Utilice combustible de alquiler premezclado Husqvarna para obtener el mejor rendimiento y prolongar la vida útil del motor. Este combustible contiene menos químicos dañinos en comparación con el combustible normal, lo cual disminuye los gases de escape dañinos. La cantidad de restos después de la combustión es menor con este combustible, que mantiene más limpios los componentes del motor.

### Para mezclar combustible

#### Gasolina

- Utilice gasolina sin plomo de buena calidad con un contenido máximo de un 10 % de etanol.



**AVISO:** No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 RON/87 AKI. El uso de gasolina de octanaje inferior puede causar el golpeteo del motor, lo que provoca daños en el motor.

### Aceite para motores de dos tiempos

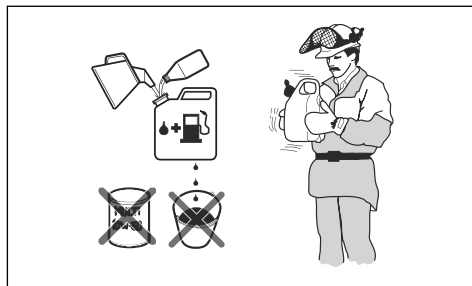
- Para obtener los mejores resultados y el mejor rendimiento, utilice aceite para motores de dos tiempos Husqvarna.
- Si el aceite para motores de dos tiempos Husqvarna no está disponible, utilice un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad para motores enfriados por aire. Contáctese con su concesionario de servicio para seleccionar el aceite correcto.



**AVISO:** No utilice aceite para motores de dos tiempos para motores fueraborda refrigerados por agua, también conocido como aceite para fueraborda. No utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

### Para mezclar gasolina y aceite para motores de dos tiempos

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litro
	<b>2 % (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Galón estadounidense	Onza líquida EE. UU.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



1. Llene la mitad de la cantidad de gasolina en un recipiente limpio para combustible.
2. Agregue la cantidad total de aceite.
3. Agite la mezcla de combustible.
4. Agregue la cantidad restante de gasolina al recipiente.
5. Agite cuidadosamente la mezcla de combustible.



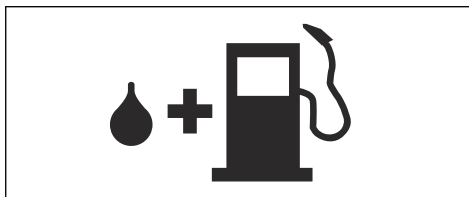
**AVISO:** No mezcle el combustible durante más de 1 mes cada vez.

### Para llenar el depósito de combustible



**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1. Detenga el motor y deje que se enfríe.
2. Limpie el área alrededor del tapón del depósito de combustible.



3. Agite el recipiente y asegúrese de que el combustible esté totalmente mezclado.
4. Retire lentamente la tapa del depósito de combustible para liberar la presión.
5. Llene el depósito de combustible.



**AVISO:** Asegúrese de que el depósito de combustible no esté demasiado lleno. El combustible se expande cuando se calienta.

6. Apriete bien la tapa del depósito de combustible cuidadosamente.
7. Limpie los derrames de combustible en el producto y los alrededores.



8. Antes de arrancarlo, aleje el producto 3 m/10' o más del área de recarga de combustible y de la fuente de combustible.

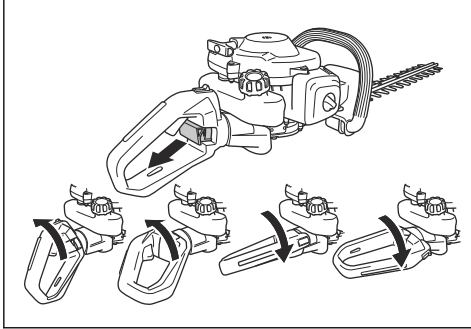
**Tenga en cuenta:** Para conocer la ubicación del depósito de combustible en el producto, consulte *Descripción general del producto en la página 17.*

### Para ajustar el mango

Solo para 122HD60:

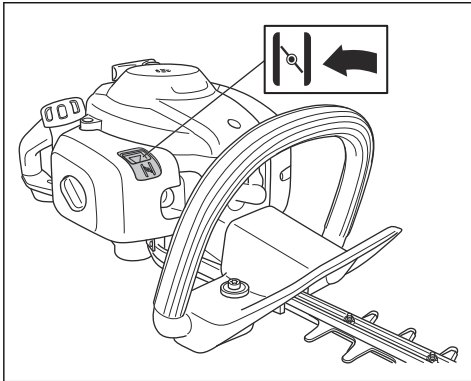
El mango trasero se puede ajustar en 5 posiciones.

- Suelte el bloqueo del mango y gírelo.



### Para arrancar el producto con el motor frío

1. Tire del estrangulador hasta la posición de estrangulamiento.



2. Empuje el bulbo de la bomba de combustible aproximadamente 6 veces o hasta que el bulbo comience a llenar con combustible. No es necesario llenar completamente el bulbo de la purga de aire.
3. Mantenga el cuerpo del producto en el suelo con la mano izquierda. No se pare sobre el producto.
4. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque lentamente con la mano derecha hasta que sienta resistencia; luego, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque rápidamente y con fuerza.



**ADVERTENCIA:** No se enrolle la cuerda de arranque en la mano.



**AVISO:** No tire la cuerda de arranque en toda su extensión y no suelte la empuñadura de la cuerda de arranque.

5. Siga tirando de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque y, a continuación, empuje el estrangulador hacia su posición inicial.



**ADVERTENCIA:** Las hojas se mueven cuando se pone en marcha el motor.

6. Siga tirando de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.
7. Presione y suelte el acelerador para configurar el motor al régimen de ralentí.
8. Presione gradualmente el acelerador para aumentar el régimen del motor.
9. Asegúrese de que el motor funcione correctamente.

### Para arrancar el producto con el motor caliente

1. Mantenga el cuerpo del producto en el suelo con la mano izquierda. No se pare sobre el producto.
2. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque lentamente con la mano derecha hasta que sienta resistencia; luego, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque rápidamente y con fuerza. Siga hasta que arranque el motor.

**Tenga en cuenta:** Para obtener más información acerca de cómo arrancar el producto, consulte la sección *Para arrancar el producto con el motor frío en la página 25.*

### Para detener la máquina

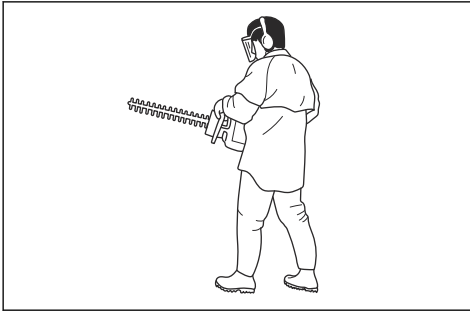
- Mueva el interruptor de detención a la posición de detención para detener el motor.



**AVISO:** El interruptor de detención regresa automáticamente a la posición de funcionamiento.

## Para hacer funcionar el producto

1. Arránquelo cerca del suelo y mueva el producto a lo largo del seto cuando corte en los costados. Asegúrese de que el cuerpo del producto no toque el seto.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la parte delantera del equipo de corte no toque el suelo.

2. Ajuste la velocidad para ajustarla con la carga de trabajo.
3. Mantenga el producto cerca de usted para lograr una posición de trabajo estable.
4. Tenga cuidado y opere el producto lentamente.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Lea detenidamente el capítulo de seguridad antes de realizar mantenimiento en el producto.

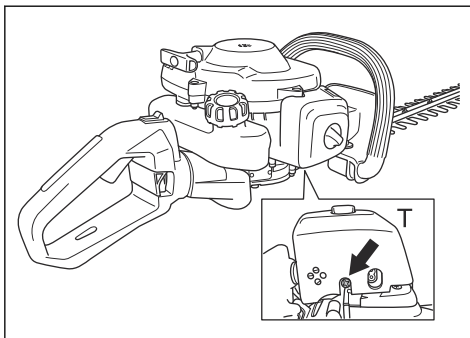
### Programa de mantenimiento

Mantenimiento	Antes del funcionamiento	Después de 40 h	Después de 100 h
Limpie la superficie externa.		Después de cada funcionamiento.	
Retire hojas, polvo y lubricante no deseado del silenciador, del tubo de escape y del motor.		Después de cada funcionamiento.	
Asegúrese de que la unidad de corte no se mueva en el régimen de ralentí.	X		
Compruebe el interruptor de detención Consulte <i>Para comprobar el interruptor de detención en la página 21.</i>	X		
Examine la unidad de corte en busca de daños y grietas. Reemplácelos si es necesario.	X		
Inspeccione la protección para la mano para determinar si presenta daños y grietas. Reemplácelos si es necesario.	X		
Compruebe el bloqueo del acelerador y el acelerador. Consulte <i>Comprobación del fiador del acelerador en la página 20.</i>	X		
Examine el motor, el depósito de combustible y las mangueras de combustible para determinar si hay fugas.	X		
Apriete tuercas y tornillos.	X		
Examine el arranque y la cuerda de arranque en busca de daños.		X	

Mantenimiento	Antes del funcionamiento	Después de 40 h	Después de 100 h
Compruebe que los tornillos que mantienen juntas las cuchillas estén correctamente ajustados.		X	
Limpie el filtro de aire. Limpie con más frecuencia si se utiliza en superficies que tienen polvo. Reemplácelos si es necesario.		X	
Inspeccione los amortiguadores de vibraciones para determinar si presentan daños y grietas. Reemplácelos si es necesario.		X	
Limpie la superficie exterior de la bujía y el área que la rodea. Retire la bujía y mida la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia entre los electrodos o cambie la bujía. Consulte <i>Para examinar la bujía en la página 28</i> .		X	
Limpie el sistema de refrigeración.		X	
Limpie la superficie exterior del carburador y el espacio que lo rodea.		X	
Inspeccione el filtro de combustible para determinar si presenta contaminación y la manguera de combustible para determinar si presenta grietas u otros defectos. Reemplácelos si es necesario.			X
Limpie la rejilla apagachispas del silenciador, reemplácela si está dañada.			X
Limpie la superficie interior del depósito de combustible.			X
Reemplace la bujía.			X
Revise si el embrague, el muelle de embrague y el tambor de embrague presentan desgaste. Solicite a un taller de servicio autorizado que los reemplace si están dañados.			X
Asegúrese de que la caja de engranajes esté engrasada.			X
Revise todos los cables y las conexiones.			X

## Para ajustar el régimen de ralentí

1. Limpie el filtro de aire e instale la cubierta del filtro de aire.
2. Encienda el producto. Consulte *Para arrancar el producto con el motor frío en la página 25*.
3. Gire el tornillo de ajuste de ralentí en T en el sentido de las agujas del reloj hasta que la unidad de corte comience a moverse.



4. Gire el tornillo de ajuste de ralentí hacia la izquierda hasta que la unidad de corte se detenga.



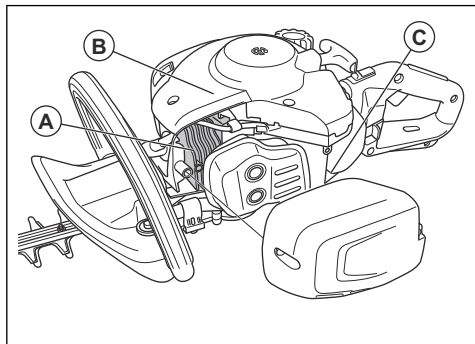
**ADVERTENCIA:** Si la unidad de corte no se detiene cuando ajusta el régimen de ralentí, consulte con su concesionario de mantenimiento más cercano. No utilice la máquina hasta que esté correctamente ajustada o reparada.

**Tenga en cuenta:** El régimen de ralentí es el correcto cuando el motor funciona correctamente en todas las posiciones. Consulte *Datos técnicos en la página 31* para conocer el régimen de ralentí recomendado.

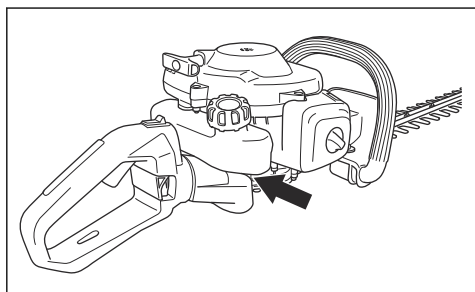
## Para limpiar el sistema de refrigeración

El sistema refrigerante mantiene la temperatura del motor baja. El sistema refrigerante incluye las aletas de

refrigeración en el cilindro (A), la cubierta del cilindro (B) y la toma de aire a través del cárter (C).



**AVISO:** Las hojas pueden obstruir fácilmente la toma de aire entre el depósito de combustible y el cárter. Limpie la toma de aire por completo.



1. Limpie el sistema de refrigeración con un cepillo semanalmente o con mayor frecuencia si es necesario.
2. Asegúrese de que el sistema refrigerante no esté sucio ni obstruido.

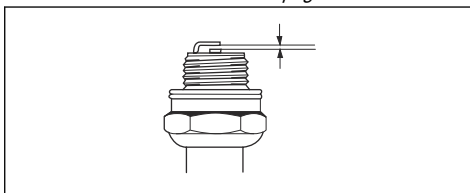
## Para examinar la bujía



**AVISO:** Utilice siempre el tipo de bujía recomendada. El tipo de bujía incorrecto puede causar daños en el producto.

- Examine la bujía si el motor tiene una potencia demasiado baja, no arranca fácilmente o no funciona correctamente al régimen de ralentí.
- Para disminuir el riesgo de material no deseado en los electrodos de la bujía, siga estas instrucciones:
  - a) Asegúrese de que el régimen de ralentí esté ajustado correctamente.
  - b) Asegúrese de que la mezcla de combustible es la correcta.
  - c) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.

- Si la bujía está sucia, límpiela y asegúrese de que la distancia entre los electrodos sea la correcta, consulte *Datos técnicos en la página 31*.

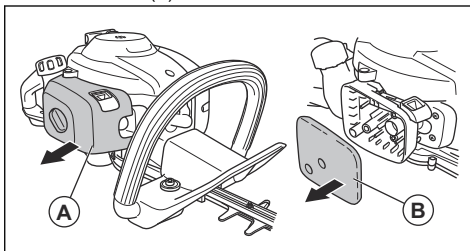


- Reemplace la bujía si es necesario.

## Para limpiar el filtro de aire

Limpie el filtro de aire de la suciedad y el polvo con regularidad. Esto evita fallas del carburador, problemas de arranque, pérdida de potencia del motor, el desgaste de las piezas del motor y un mayor consumo de combustible de lo habitual.

1. Quite la cubierta del filtro de aire (A).
2. Retire el filtro (B) del bastidor del filtro.



3. Limpie el filtro con agua jabonosa tibia.

**Tenga en cuenta:** Un filtro de aire que se utiliza durante mucho tiempo no se puede limpiar completamente. Sustituya el filtro de aire periódicamente, al igual que cuando presente defectos.

4. Asegúrese de que el filtro esté seco.
5. Aplique aceite al filtro de aire. Consulte *Para aplicar aceite en el filtro de aire de espuma en la página 28*.
6. Limpie la superficie interior de la cubierta del filtro de aire. Utilice aire comprimido o un cepillo.

## Para aplicar aceite en el filtro de aire de espuma

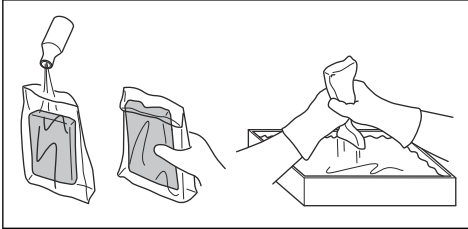


**AVISO:** Utilice siempre aceite especial Husqvarna para filtros de aire. No utilice otros tipos de aceite.



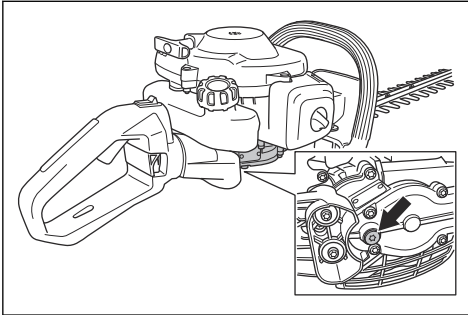
**ADVERTENCIA:** Utilice guantes protectores. El aceite del filtro de aire puede provocar irritación en la piel.

1. Coloque el filtro de aire de espuma en una bolsa de plástico.
2. Coloque el aceite en la bolsa de plástico.
3. Frote la bolsa de plástico para distribuir el aceite de manera uniforme en el filtro de aire de espuma.
4. Quite el aceite no deseado del filtro de aire de espuma mientras esté en la bolsa de plástico.



### Para lubricar la caja de engranajes

- Utilice la grasa especial de Husqvarna. Comuníquese con su taller de servicio para obtener más información sobre recomendaciones de grasa.
- Agregue la grasa mediante el tapón de la caja de engranajes.



**AVISO:** No llene la caja de engranajes completamente.

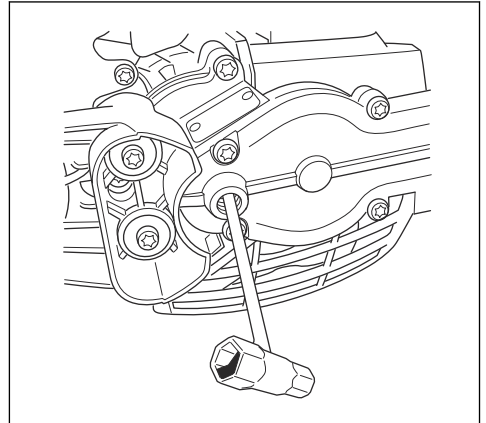
### Para limpiar y lubricar las hojas

1. Retire materiales no deseados de las hojas antes y después de utilizar el producto.
2. Lubrique las cuchillas antes de períodos prolongados de almacenamiento.

**Tenga en cuenta:** Comuníquese con su taller de servicio para obtener más información sobre los agentes de limpieza y lubricantes recomendados.

### Para examinar las cuchillas

1. Coloque la tapa en la caja de engranajes.
2. Asegúrese de que las hojas se muevan libremente. Coloque la llave combinada en la caja de engranajes y gírelas hacia la derecha y hacia la izquierda.



3. Inspeccione los bordes de las hojas para determinar si presentan daños o deformaciones.
4. Utilice una lima para quitar las rebabas de las hojas.

## Solución de problemas

### Solución de problemas

El motor no arranca		
Problema	Causa posible	Paso recomendado
Ganchos de arranque	Los ganchos de arranque no se pueden mover libremente.	Ajuste o reemplace los ganchos de arranque.
		Limpie alrededor de los ganchos de arranque.
		Consulte a un taller de servicio autorizado.

<b>El motor no arranca</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Paso recomendado</b>
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto	Vaciéelo y utilice el combustible correcto.
Carburador	Régimen de ralentí incorrecto.	Ajuste el régimen de ralentí.
Ausencia de chispa	La bujía está sucia o mojada.	Asegúrese de que la bujía esté limpia y seca.
	Distancia entre los electrodos incorrecta.	Limpie la bujía. Asegúrese de que la distancia entre los electrodos de la bujía sea la correcta. Asegúrese de que la bujía está instalada con un supresor. Consulte <i>Datos técnicos en la página 31</i> para conocer la distancia correcta entre los electrodos.
Bujía	La bujía está floja.	Ajuste la bujía.

<b>El motor arranca, pero se detiene de nuevo.</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Paso recomendado</b>
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto	Vaciéelo y utilice el combustible correcto.
Carburador	Régimen de ralentí incorrecto.	Ajuste el régimen de ralentí. Consulte <i>Para ajustar el régimen de ralentí en la página 27</i> . Consulte a su taller de servicio si es necesario.
Filtro de aire	Filtro de aire obstruido.	Limpie el filtro de aire.

<b>Hoja</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Paso recomendado</b>
La hoja se mueve lentamente o no se mueve.	La hoja se bloquea o está dañada.	Limpie las hojas de materiales no deseados. Consulte <i>Para limpiar y lubricar las hojas en la página 29</i> . Quite las rebabas de la hoja, consulte la sección <i>Para examinar las cuchillas en la página 29</i> . Reemplace la hoja si está dañada.
La hoja no corta con facilidad.	La hoja no está bien afilada o está dañada.	Afile la hoja, consulte la sección <i>Para examinar las cuchillas en la página 29</i> . Reemplace la hoja si está dañada.
La hoja se calienta.	Hay fricción entre las hojas.	Quite las rebabas de la hoja y lubríquela. Consulte <i>Para examinar las cuchillas en la página 29</i> .

# Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

## Transporte y almacenamiento

- Siempre deje que el producto se enfríe antes de guardarlo.
- Para el almacenamiento y el transporte del producto y del combustible, asegúrese de que no haya fugas o vapores. Las chispas o llamas, por ejemplo, de dispositivos eléctricos o calderas, pueden iniciar un incendio.
- Siempre use contenedores aprobados para el almacenamiento y el transporte del combustible.
- Vacíe el combustible antes de un almacenamiento prolongado. Deseche el combustible en un lugar adecuado para tal propósito.
- Fije la protección para transportes durante el transporte y almacenamiento.
- Quite el sombrerete de bujía de la bujía.
- Fije el producto durante el transporte. Asegúrese de que no se mueva.
- Limpie y realice mantenimiento en el producto antes de almacenarlo durante un período prolongado.

## Datos técnicos

### Datos técnicos

	122HD45	122HD60
<b>Motor</b>		
Cilindrada, cm <sup>3</sup> /pulg. cúb	1,32/21,7	1,32/21,7
Régimen de ralentí, rpm	2900	2900
Velocidad máxima recomendada, rpm	9000	9000
Potencia máxima del motor, según la norma ISO 8893, kW/hp a rpm	0,6/0,8 a 7800	0,6/0,8 a 7800
Silenciador con catalizador	Sí	Sí
Sistema de encendido con velocidad regulada	Sí	Sí
Período de durabilidad de las emisiones según la Junta de Recursos del Aire de California, en horas	50	50
<b>Sistema de encendido</b>		
Bujía	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Distancia entre los electrodos, pulg/mm	0,02/0,5	0,02/0,5
<b>Combustible</b>		
Capacidad del depósito de combustible, pinta EE. UU./l	0,6/0,3	0,6/0,3
<b>Peso</b>		
Sin combustible, lb/kg	4,7/10,4	10,8/4,9
<b>Emisiones sonoras <sup>4</sup></b>		
Nivel de potencia acústica, medido en dB (A)	100	100

<sup>4</sup> Las emisiones sonoras en el medio ambiente medidas como potencia acústica (L<sub>WA</sub>) en conformidad con la directiva CE 2000/14/CE. El nivel de potencia acústica registrado para el producto se midió con el equipo de corte original que proporciona el más alto nivel. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y medida es que la potencia acústica garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre los distintos productos del mismo modelo según la directiva 2000/14/CE.

	122HD45	122HD60
Nivel de potencia acústica, $L_{WA}$ dB (A) garantizada	101	101
<b>Niveles acústicos</b> <sup>5</sup>		
Nivel de presión acústica equivalente en el oído del operador, medido según las normas EN ISO 10517, dB (A):	93	94
<b>Niveles de vibración</b> <sup>6</sup>		
Niveles de vibración equivalentes ( $a_{hv,eq}$ ) en mangos, medidos según las normas EN ISO 10517, $m/s^2$		
Mango delantero/trasero, $mm/s^2$	2,9/4,9	4,1/3,6
<b>Cuchillas</b>		
Tipo	Doble cara	Doble cara
Longitud de corte, pulg/mm	17,7/450	23,2/590
Velocidad de corte, cortes/min	4050	4050

<sup>5</sup> Los datos informados en cuanto al nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1 dB(A).

<sup>6</sup> Los datos informados en cuanto al nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1  $m/s^2$ .

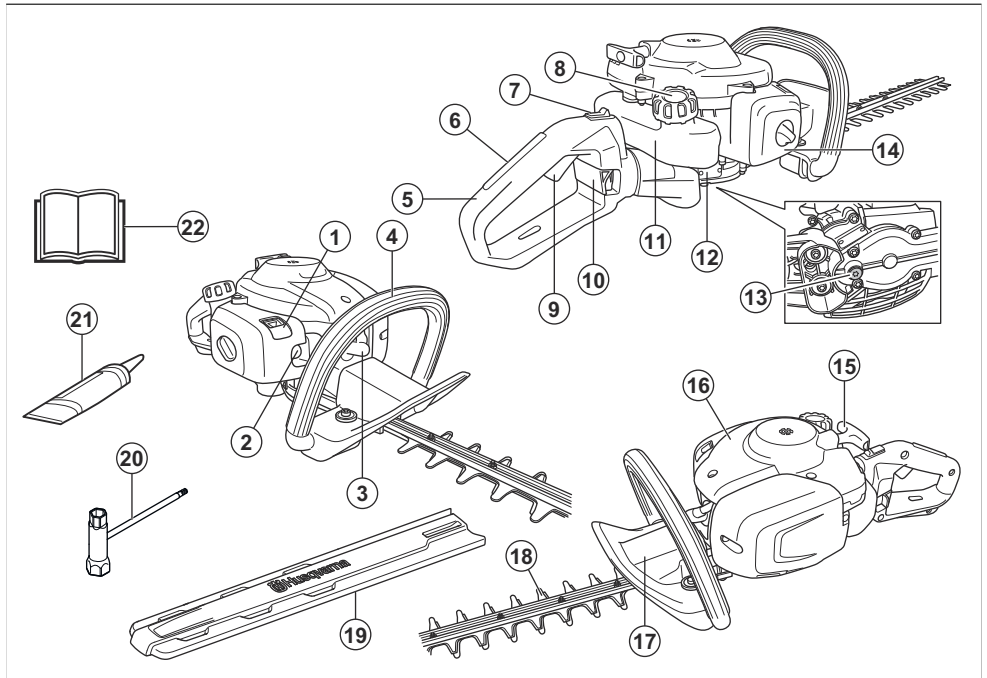


# Table des matières

Introduction.....	33	Dépannage.....	46
Sécurité.....	34	Transport, entreposage et mise au rebut.....	47
Fonctionnement.....	40	Caractéristiques techniques.....	48
Entretien.....	42		

## Introduction

### Présentation de la machine



- |  |  |
|--|--|
| 1. Commande de l'étrangleur                                    | 14. Couverture du filtre à air                 |
| 2. Pompe de purge d'air  | 15. Corde du lanceur                           |
| 3. Capuchon de bougie et bougie d'allumage                     | 16. Couverture de vérin                        |
| 4. Poignée avant   | 17. Protège-mains                              |
| 5. Poignée arrière   | 18. Lame et protège-lame                       |
| 6. Dispositif de verrouillage de la gâchette de l'accélérateur | 19. Dispositif de protection pour le transport |
| 7. Interrupteur d'arrêt  | 20. Clé à usages multiples                     |
| 8. Bouchon du réservoir de carburant                           | 21. Tube de graisse                            |
| 9. Gâchette d'accélération                                     | 22. Manuel d'utilisation                       |
| 10. Verrouillage du guidon                                     |  |
| 11. Réservoir de carburant                                     |  |
| 12. Carter   |  |
| 13. Bouchon de remplissage de lubrifiant, engrenage            |  |

### Description de l'outil

Le produit est un taille-haie avec moteur à combustion.

## Utilisation prévue

Utiliser cet outil pour couper les branches et les broussailles. Ne pas utiliser l'outil pour d'autres tâches.

## Symboles figurant sur le produit



**AVERTISSEMENT!** Ce produit est dangereux. L'opérateur ou les personnes à proximité peuvent subir des blessures graves voire mortelles, si le produit n'est pas utilisé correctement et avec précaution. Pour éviter des blessures à l'opérateur ou aux personnes à proximité, lire et respecter toutes les consignes de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation.



Avant d'utiliser la tondeuse, lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.



Utiliser un dispositif de protection pour les oreilles et des lunettes de protection homologués.



Utiliser des gants de protection homologués.



Utiliser des bottes antidérapantes robustes.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série où **yyyy** représente l'année de production et **ww** la semaine de production.

**Remarque :** Les autres symboles et autocollants apposés sur le produit se rapportent aux exigences en matière de certification pour certains marchés.

## EPA III

### EMISSION CONTROL INFORMATION

 Husqvarna

THIS ENGINE MEETS US EPA EXH/EVP REGS FOR

EMISSIONS COMPLIANCE PERIOD: 

HUSQVARNA AB HUSKVARNA SWEDEN.

La période de conformité aux normes d'émissions indiquée sur les étiquettes de conformité aux normes d'émissions se rapporte au nombre d'heures de fonctionnement du moteur qui répond aux exigences fédérales en matière d'émissions. N'importe quel établissement ou agent de réparation de moteur non routier peut effectuer l'entretien, le remplacement et la réparation des dispositifs et du système de contrôle des émissions.

## Service à la clientèle

Pour joindre le service à la clientèle, appelez le : 1-800-487-5951 ou visitez le site [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## Sécurité

### Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



**AVERTISSEMENT :** Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



**MISE EN GARDE :** Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

**Remarque :** Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

### Consignes générales de sécurité



**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Une utilisation inappropriée ou imprudente du produit risque d'en faire un outil dangereux susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Il est extrêmement important de lire et de comprendre le contenu de ce manuel de l'opérateur.
- Ce produit produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ magnétique peut, dans certains cas, nuire aux implants

- médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.
- La surexposition aux vibrations peut engendrer des problèmes circulatoires ou des troubles nerveux, en particulier chez les personnes ayant des troubles circulatoires. En cas de symptômes liés à une surexposition aux vibrations, consulter un médecin. Voici certains de ces symptômes : engourdissement, perte de sensibilité, fourmillement, picotement, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification de l'épiderme. Ces symptômes apparaissent normalement aux doigts, aux mains et aux poignets. Les risques augmentent à basse température.
  - Il est recommandé de consulter un expert en cas de doute. Communiquer avec votre concessionnaire ou votre atelier d'entretien. Éviter toutes les utilisations qui vous semblent difficiles.
  - Garder en tête que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des risques survenant à d'autres personnes, ainsi que de ses biens.
  - Ne jamais laisser des gens utiliser le produit sans d'abord s'assurer qu'ils ont compris le contenu du manuel de l'opérateur.
  - Ne jamais laisser des enfants utiliser le produit ou se tenir à proximité de celui-ci. Puisque le produit est équipé d'un interrupteur de marche-arrêt à ressort et peut être démarré à bas régime ou en exerçant une légère force sur la poignée du lanceur, même des jeunes enfants dans certaines circonstances peuvent produire la force nécessaire pour démarrer le produit. Cela peut entraîner un risque de graves blessures. Par conséquent, retirer le capuchon de la bougie d'allumage lorsque le produit n'est pas sous une surveillance stricte.
  - Entreposer le produit hors de portée des enfants.
  - N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué, sous l'effet de l'alcool ou de médicaments susceptibles de nuire à la vision, au bon jugement ou à la coordination.
  - Ne jamais utiliser un appareil défectueux. Effectuer les vérifications, l'entretien et les réparations conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Certaines mesures d'entretien et de réparation doivent être effectuées par des spécialistes formés et qualifiés. Voir les instructions sous la rubrique Entretien.
  - Ne jamais utiliser un appareil qui a été modifié de quelque manière que ce soit par rapport aux spécifications d'origine.
  - N'utilisez jamais le produit dans des conditions climatiques extrêmes, par exemple, dans des climats extrêmement froids, très chauds ou très humides.
  - Des lames en mauvais état augmentent le risque d'accident.
  - S'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne s'approche à moins de 15 m (50 pi) pendant le travail.
  - Observer la zone environnante et s'assurer qu'il n'y a aucune personne ou aucun animal qui risque d'entrer en contact avec l'équipement de coupe.
  - Inspecter la zone de travail. Retirer tout objet susceptible d'être projeté.
  - Toujours s'assurer d'être dans une position de travail sécuritaire et stable.
  - Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsque le moteur est en marche.
  - Lorsque le moteur est en marche, garder les mains et les pieds à l'écart de l'unité de coupe.
  - Si un objet se coince dans les lames durant le travail, couper le moteur et attendre qu'il s'arrête complètement avant de nettoyer les lames. Débranchez le chapeau de bougie de la bougie.
  - Lorsque le moteur est coupé, garder les mains et les pieds à l'écart de l'unité de coupe jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.
  - Faire attention aux branches pouvant être projetées durant la coupe.
  - Rester attentif aux appels ou cris d'avertissement en cas de port de protecteurs d'oreilles. Toujours enlever les protecteurs d'oreilles dès que le moteur s'arrête.
  - Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans une autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.
  - Toujours tenir le produit à deux mains. Tenir l'outil en avant du corps.
  - Si le produit touche un objet étranger quelconque ou produit des vibrations, l'arrêter immédiatement. Débranchez le chapeau de bougie de la bougie. S'assurer que le produit n'a pas subi de dommages. Réparez tout dommage.
  - S'assurer que le capuchon de la bougie d'allumage et le fil d'allumage ne sont pas endommagés, afin d'éviter le risque de décharge électrique.
  - Vérifier le serrage de l'ensemble des écrous et des vis.
  - S'assurer que la boîte de vitesses est correctement lubrifiée. Se reporter à *Pour lubrifier le carter d'engrenage à la page 45*.
  - La boîte de vitesses devient chaude après l'utilisation du produit. Ne pas toucher la boîte de vitesses afin d'éviter les brûlures.
  - Tous les couvercles et toutes les protections doivent être montés avant le démarrage.
  - Si les lames se bloquent, il est possible de les desserrer en insérant une clé à usages multiples dans la boîte de vitesses. Insérer la clé à usages

## Consignes de sécurité pour l'utilisation



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

multiples dans l'engrenage et la tourner d'avant en arrière. Se reporter à *Pour lubrifier le carter d'engrenage à la page 45.*

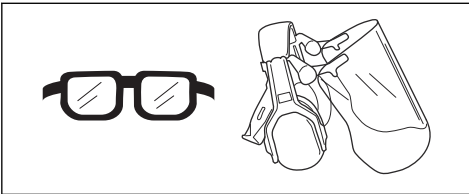
- Toujours installer la protection de transport sur l'unité de coupe lorsque le produit n'est pas en cours d'utilisation.

## Équipement de protection personnelle

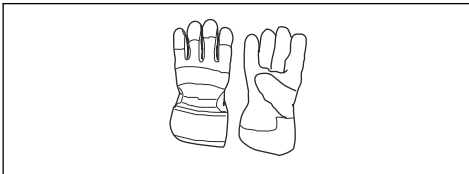


**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué lors de l'utilisation de l'appareil. Cet équipement de protection personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Laisser le concessionnaire vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Porter des protecteurs d'oreille homologués qui assurent une réduction adéquate du bruit. L'exposition prolongée au bruit peut causer des lésions auditives permanentes.
- Utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux. Porter également des lunettes de protection homologuées en cas d'utilisation d'une visière. Les lunettes de protection homologuées doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis ou à la norme EN 166 dans les pays de l'Union européenne.



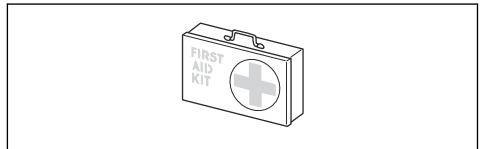
- Utiliser des gants au besoin, par exemple lors de la fixation, de l'examen ou du nettoyage de l'instrument de coupe.



- Porter des bottes ou chaussures antidérapantes robustes.



- Utiliser des vêtements faits de tissus résistants. Toujours utiliser des pantalons longs et lourds et des manches longues. Ne pas porter des vêtements amples qui peuvent se prendre dans les broussailles et les branches. Ne pas porter des bijoux, des pantalons courts, des sandales et ne pas marcher pieds nus. Garder les cheveux au-dessus des épaules.
- Garder une trousse de premiers soins à portée de main.



## Dispositifs de sécurité sur l'outil

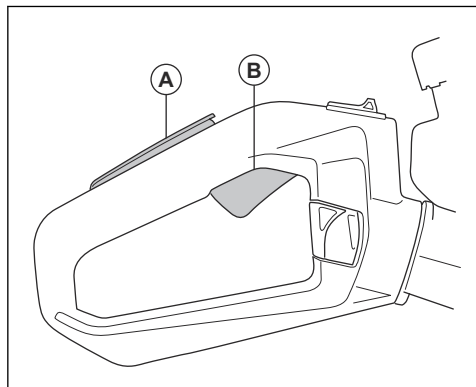


**AVERTISSEMENT :** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

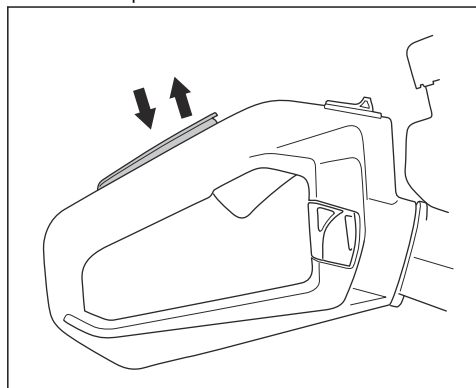
- Ne pas utiliser le produit si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Vérifier régulièrement les dispositifs de sécurité. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre atelier spécialisé Husqvarna.
- Ne pas modifier les dispositifs de sécurité.

### Pour vérifier le verrouillage de la gâchette de l'accélérateur

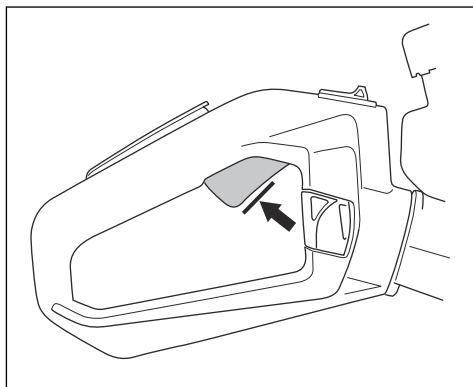
1. Vérifier que le dispositif de verrouillage de la gâchette d'accélération et la gâchette d'accélération bougent librement et que le ressort de retour fonctionne correctement.



2. Appuyer sur le dispositif de verrouillage de la gâchette et s'assurer qu'il retourne à sa position initiale lorsqu'on le relâche.



3. Relâcher le dispositif de verrouillage de la gâchette et assurez-vous qu'elle est verrouillée en position de ralenti.



4. Démarrer le moteur et le lancer à plein régime.
5. Relâcher la gâchette d'accélération et s'assurer que les lames s'arrêtent complètement.



**AVERTISSEMENT :** Si les lames tournent lorsque la gâchette d'accélération se trouve à la position de ralenti, régler le régime de ralenti. Se reporter à la section *Réglage du régime de ralenti* à la page 43.

### Pour vérifier l'interrupteur d'arrêt

1. Démarrer le moteur.
2. Appuyer sur l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt et s'assurer que le moteur s'arrête.



**AVERTISSEMENT :** L'interrupteur revient automatiquement à la position de démarrage. Afin d'éviter tout démarrage accidentel, retirez le chapeau de la bougie d'allumage lorsque vous assemblez l'outil ou en effectuez l'entretien.

### Vérification du protège-main

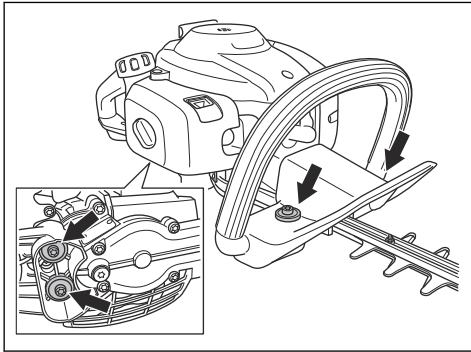
Le protège-main empêche les blessures dues aux lames.

1. Couper le moteur.
2. S'assurer que la protection de la main est bien fixée.
3. Inspecter le protège-main pour détecter d'éventuels dommages

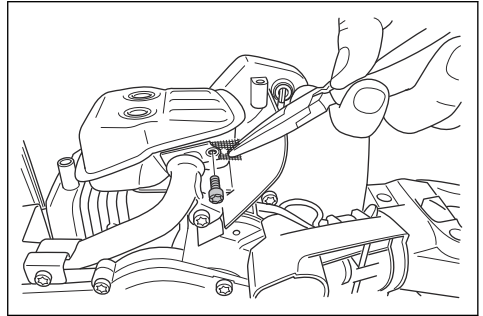
### Pour vérifier le système antivibrations

Le système antivibrations réduit les vibrations dans les poignées. Les unités antivibrations fonctionnent comme une séparation entre le corps du produit et la poignée.

1. Effectuer une inspection visuelle pour détecter les déformations et les dommages éventuels.
2. Vérifier que les éléments antivibrations sont correctement fixés.



1. Couper le moteur.
2. Effectuer une inspection visuelle pour détecter d'éventuels dommages ou déformation.
3. S'assurer que le silencieux est bien fixé sur le produit.
4. Nettoyer doucement la grille pare-étincelles à l'aide d'une brosse métallique.



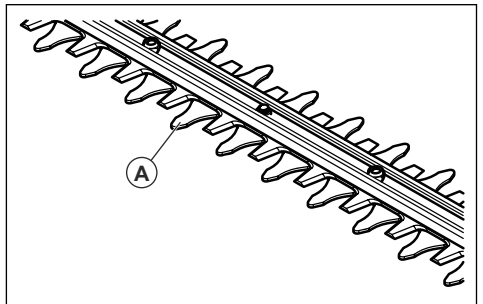
#### Pour vérifier le silencieux



**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser le produit sans silencieux ou lorsque le silencieux est défectueux. Un silencieux défectueux peut augmenter le niveau sonore et le risque d'incendie. Ne pas utiliser le produit sans la grille pare-étincelles ou dont la grille pare-étincelles est défectueuse. Remplacer la grille pare-étincelles si elle est endommagée.

#### Vérification de la lame de coupe et du protège-lame

La partie extérieure des lames (A) a la fonction de protège-lame. Le protège-lame protège l'utilisateur d'un contact accidentel avec la lame.



**AVERTISSEMENT :** Les silencieux deviennent très chaud pendant et après utilisation, ainsi que lorsque le moteur tourne au ralenti.



**MISE EN GARDE :** Si la grille pare-étincelles est souvent obstruée, cela peut être le signe d'une réduction de la performance du pot catalytique. Se rendre chez le fournisseur de services d'entretien pour examiner le silencieux. Une grille pare-étincelles obstruée provoque une surchauffe et une détérioration du cylindre et du piston.

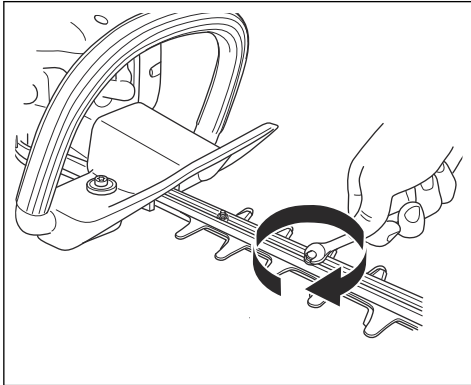
1. Arrêter le moteur et s'assurer que l'unité de coupe s'arrête aussi.
2. Retirer le chapeau de la bougie.
3. Enfiler des gants de protection.
4. S'assurer que la lame et le protège-lame ne sont pas endommagés ou tordus. Toujours remplacer une lame endommagée ou tordue.



**AVERTISSEMENT :** Les surfaces internes du silencieux contiennent des produits chimiques pouvant causer des cancers. Faire attention à ne pas toucher ces éléments si le silencieux est endommagé.

Le silencieux maintient le niveau de bruit au minimum et dirige les gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Un silencieux doté d'un pot catalytique réduit les substances toxiques des gaz d'échappement.

5. S'assurer que les vis de l'unité de coupe sont fixées. Serrer les vis au couple de 7 à 10 Nm.



- Ne pas faire le plein dans une pièce fermée. Un débit d'air insuffisant peut entraîner des blessures ou la mort en raison d'une asphyxie ou du monoxyde de carbone.
- Serrer fermement le couvercle du réservoir de carburant. Si le couvercle du réservoir de carburant n'est pas bien serré, il y a un risque d'incendie.
- Avant de démarrer l'outil, le déplacer à au moins 3 m (10 pi) de la position où le plein de carburant a été fait.
- Ne jamais remplir le réservoir de carburant complètement. La chaleur provoque une dilatation du carburant. Laisser un espace dans la partie supérieure du réservoir de carburant.

## Consignes de sécurité pour la maintenance

### Sécurité – carburant



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Ne pas démarrer l'outil s'il y a du carburant ou de l'huile moteur sur l'outil. Nettoyer le carburant ou l'huile et laisser sécher l'outil.
- Si du carburant se déverse sur les vêtements, changer immédiatement de vêtement.
- Ne pas déverser du carburant sur le corps; cela pourrait causer des blessures. Si du carburant se déverse sur le corps, se nettoyer au savon doux et à l'eau.
- Ne pas démarrer l'outil si le moteur présente une fuite. Vérifier régulièrement le moteur à la recherche de fuites.
- Faire preuve de prudence lors de la manipulation du carburant. Celui-ci est inflammable et ses vapeurs sont explosives et peuvent causer des blessures ou la mort.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburant, car elles peuvent causer des blessures. Vérifier que la ventilation est suffisante.
- Ne pas fumer à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne pas placer des objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne pas faire le plein de carburant lorsque le moteur tourne.
- Vérifier que le moteur est froid avant de faire le plein.
- Avant de faire le plein, ouvrir lentement le couvercle du réservoir de carburant et relâcher la pression avec précaution.



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Arrêter le moteur et s'assurer que l'unité de coupe s'arrête aussi. Laisser le produit refroidir avant de procéder à l'entretien.
- Débrancher la bougie d'allumage avant de procéder à l'entretien.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux qui peut causer la mort. Ne pas démarrer le produit à l'intérieur ou dans des espaces fermés.
- Les gaz d'échappement du moteur sont chauds et peuvent contenir des étincelles. Ne pas démarrer l'outil dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables.
- Les accessoires et les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles. Ne pas modifier l'outil. Utilisez toujours des accessoires d'origine.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et de dommages à l'outil augmente.
- N'effectuer que les travaux d'entretien recommandés dans ce manuel d'utilisation. Laisser un agent d'entretien agréé Husqvarna effectuer toutes les autres opérations d'entretien.
- Demander régulièrement à un agent d'entretien agréé Husqvarna d'effectuer l'entretien de l'outil.
- Remplacer les pièces endommagées, usées ou brisées.

# Fonctionnement

## Introduction



**AVERTISSEMENT :** Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

## Carburant

Cet outil est équipé d'un moteur à deux-temps.



**MISE EN GARDE :** Un type de carburant inapproprié peut endommager le moteur. Utiliser un mélange d'essence et d'huile pour moteur à deux-temps.

## Carburant prémélangé

- Utiliser du carburant alkylat prémélangé Husqvarna, pour atteindre une performance optimale et un prolonger la durée de vie du moteur. Ce carburant contient moins de substances chimiques nocives par rapport à un carburant régulier, ce qui réduit les gaz d'échappement nocifs. La quantité de dépôts après combustion est inférieure avec ce carburant, ce qui maintient les composants du moteur plus propres.

## Pour mélanger le carburant

### Essence

- Utiliser de l'essence sans plomb de bonne qualité contenant au maximum 10 % d'éthanol.



**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser d'essence à indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). L'utilisation d'un indice d'octane inférieur peut entraîner le cognement du moteur, ce qui provoque des dommages au moteur.

### Huile à moteur deux temps

- Pour obtenir un meilleur résultat et un fonctionnement optimal, utiliser l'huile pour moteur à deux-temps Husqvarna.
- Si l'huile pour moteur à deux temps Husqvarna n'est pas disponible, utiliser une huile pour moteur à deux temps de bonne qualité destinée aux moteurs refroidis à l'air. Communiquer avec votre centre de services pour sélectionner l'huile appropriée.



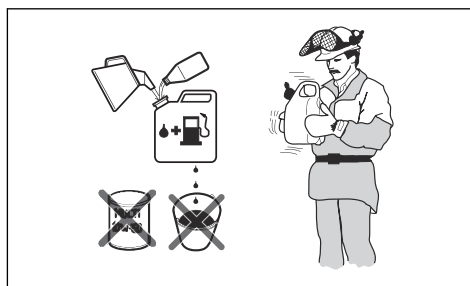
**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser l'huile pour moteur à deux temps dans des moteurs hors-bord refroidis à l'eau, également appelée huile pour moteur hors-bord. Ne pas utiliser l'huile pour des moteurs à quatre temps.

## Pour mélanger l'essence et l'huile pour moteur à deux temps

Essence, litre	Huile pour moteur à deux temps, litre
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
gallon US	once liquide US
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



**MISE EN GARDE :** De petites erreurs peuvent influencer considérablement le ratio de mélange lors du mélange de petites quantités de carburant. Mesurer soigneusement la quantité d'huile et s'assurer d'obtenir le mélange approprié.



- Remplir la moitié de la quantité d'essence dans un récipient propre destiné à contenir du carburant.
- Ajouter la quantité totale d'huile.
- Agiter le mélange de carburant.
- Ajouter la quantité restante d'essence dans un récipient.
- Agiter avec précaution le mélange de carburant.



**MISE EN GARDE :** Ne pas mélanger le carburant pendant plus de 1 mois à la fois.

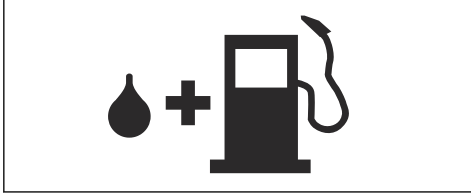


## Remplissage du réservoir de carburant



**AVERTISSEMENT** : Respecter la procédure suivante pour assurer la sécurité.

1. Couper le moteur et le laisser refroidir.
2. Nettoyer la zone autour du bouchon du réservoir de carburant.



3. Secouer le bidon et s'assurer que le carburant est complètement mélangé.
4. Retirer le bouchon du réservoir de carburant lentement pour libérer la pression.
5. Remplir le réservoir de carburant.



**MISE EN GARDE** : S'assurer qu'il n'y a pas trop de carburant dans le réservoir. Le carburant se dilate lorsqu'il devient chaud.

6. Serrer fermement le bouchon du réservoir de carburant.
7. Nettoyer le déversement de carburant sur le produit et autour de celui-ci.
8. Éloigner le produit de 3 m (10 pi) ou plus de la zone de remplissage et de la source de carburant avant de démarrer.

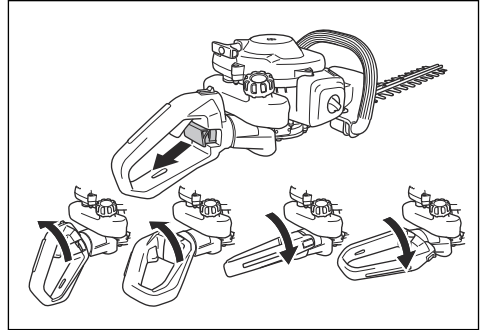
**Remarque** : Pour connaître l'emplacement du réservoir de carburant sur votre machine, se reporter à *Présentation de la machine à la page 33*.

## Réglage de la position de la poignée

Pour 122HD60 uniquement :

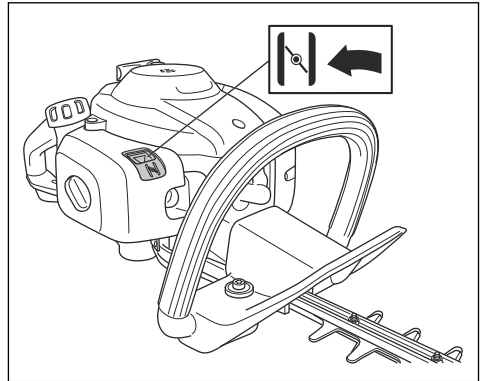
La poignée arrière peut être réglée dans 5 positions différentes.

- Relâcher le levier de verrouillage et tourner la poignée.



## Démarrage du produit quand le moteur est froid

1. Tirer la commande d'étrangleur pour la mettre en position.



2. Appuyer environ 6 fois sur la poire de purge d'air ou jusqu'à ce que le carburant commence à se verser dans la poire. Il n'est pas nécessaire de remplir entièrement la poire de purge d'air.
3. Maintenir l'outil sur le sol à l'aide de la main gauche. Ne pas marcher sur l'outil.
4. Tirer lentement la poignée du câble du lanceur au moyen de la main droite jusqu'à rencontrer une résistance, tirer ensuite la poignée du câble du lanceur rapidement et avec force.



**AVERTISSEMENT** : Ne pas enrouler la corde du lanceur autour de la main.



**MISE EN GARDE** : Ne pas tirer complètement le câble du lanceur et ne pas lâcher la poignée du câble du lanceur.

- Continuer à tirer la poignée de la corde du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre, puis appuyez sur la commande d'étrangleur pour la mettre en position initiale.



**AVERTISSEMENT** : Les lames tournent quand le moteur démarre.

- Continuer de tirer sur la poignée de la corde du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Appuyer sur la gâchette d'accélérateur, puis la relâcher pour régler le moteur au régime de ralenti.
- Appuyer graduellement sur la gâchette de l'accélérateur pour augmenter le régime du moteur.
- S'assurer que le moteur tourne de façon régulière.

### Démarrage du produit quand le moteur est chaud

- Maintenir l'outil sur le sol à l'aide de la main gauche. Ne pas marcher sur l'outil.
- Tirer lentement la poignée du câble du lanceur au moyen de la main droite jusqu'à rencontrer une résistance, tirer ensuite la poignée du câble du lanceur rapidement et avec force. Continuer jusqu'à ce que le moteur démarre.

**Remarque** : Pour plus d'informations sur le démarrage de la machine, se reporter à la section *Démarrage du produit quand le moteur est froid à la page 41*.

### Arrêt de la machine

- Déplacer l'interrupteur d'arrêt dans la position d'arrêt pour arrêter le moteur.

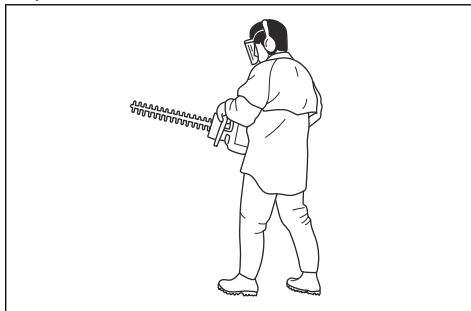


### MISE EN GARDE :

L'interrupteur revient automatiquement à la position de marche.

### Utilisation de la machine

- Démarrer à proximité du sol et déplacer le produit en même temps le long de la haie lorsqu'on coupe les côtés. S'assurer que le corps du produit ne touche pas la haie.



**AVERTISSEMENT** : S'assurer que la partie avant de l'équipement de coupe ne touche pas le sol.

- Régler la vitesse selon la charge de travail.
- Tenir le produit à proximité du corps pour obtenir une position de travail stable.
- Faire attention et utiliser le produit avec soin.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT** : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien du produit.

### Calendrier d'entretien

Entretien	Avant l'utilisation	Après 40 h	Après 100 h
Nettoyer la surface externe.		Après chaque utilisation	
Nettoyer le silencieux, le tuyau d'échappement et le moteur pour retirer les feuilles, la saleté et les traces de lubrifiant.		Après chaque utilisation	
S'assurer que l'unité de coupe ne tourne pas au régime de ralenti.	X		

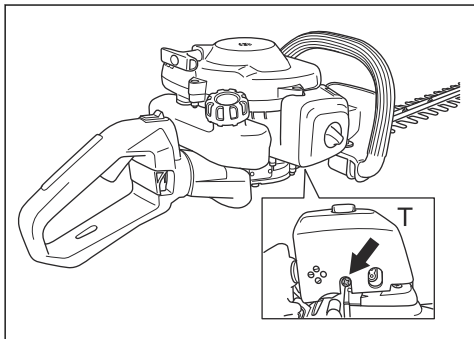
Entretien	Avant l'utilisation	Après 40 h	Après 100 h
Vérifier l'interrupteur d'arrêt. Se reporter à la section <i>Pour vérifier l'interrupteur d'arrêt à la page 37.</i>	X		
Vérifier l'unité de coupe pour détecter d'éventuels dommages et fissures. Le remplacer s'il est endommagé.	X		
Vérifier le dispositif de protection de la main pour détecter d'éventuels dommages et fissures. Le remplacer s'il est endommagé.	X		
Vérifier le dispositif de verrouillage de la gâchette d'accélération et la gâchette. Se reporter à la section <i>Pour vérifier le verrouillage de la gâchette de l'accélérateur à la page 37.</i>	X		
Examiner le moteur, le réservoir de carburant et les conduites de carburant pour détecter d'éventuelles fuites.	X		
Serrer les écrous et les vis.	X		
Examiner le lanceur et la corde du lanceur pour détecter d'éventuels dommages.		X	
Vérifier que les vis qui maintiennent les lames ensemble sont correctement serrées.		X	
Nettoyer le filtre à air. Nettoyer plus fréquemment si la machine est utilisée dans une zone poussiéreuse. Le remplacer s'il est endommagé.		X	
Examiner les éléments antivibrations pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de dommages ou de fissures. Le remplacer s'il est endommagé.		X	
Nettoyer la surface externe de la bougie et ses zones adjacentes. Retirer la bougie et mesurer la distance entre les électrodes. Régler la distance entre les électrodes ou remplacer la bougie. Se reporter à la section <i>Vérification de la bougie d'allumage à la page 44.</i>		X	
Nettoyer le système de refroidissement.		X	
Nettoyer la surface externe du carburateur et ses zones adjacentes.		X	
Examiner le filtre à carburant pour voir s'il y a une contamination et le tuyau à carburant pour voir s'il y a des fissures et d'autres défauts. Le remplacer s'il est endommagé.			X
Nettoyer la grille pare-étincelles du silencieux et la remplacer si elle est endommagée.			X
Nettoyer les surfaces intérieures du réservoir de carburant.			X
Remplacer la bougie d'allumage			X
Vérifier l'embrayage, le ressort d'embrayage et le tambour d'embrayage pour détecter toute éventuelle usure. Le faire remplacer s'il est endommagé par un atelier d'entretien agréé.			X
Vérifier que le carter est rempli de graisse.			X
Vérifier tous les câbles et toutes les connexions.			X

## Réglage du régime de ralenti

1. Nettoyer le filtre à air et poser le couvercle du filtre à air.

2. Mettre l'outil sous tension. Se reporter à la section *Démarrage du produit quand le moteur est froid à la page 41.*

3. Tourner la vis de réglage de ralenti dans le sens horaire jusqu'à ce que l'unité de coupe commence à tourner.



4. Tourner la vis de réglage de ralenti dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'unité de coupe s'arrête.

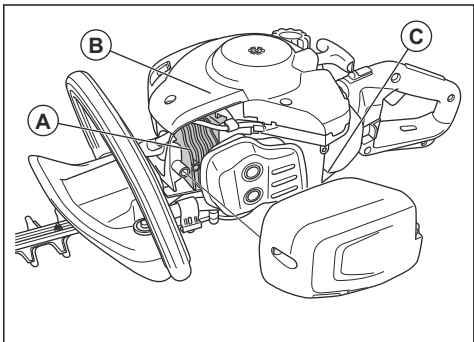


**AVERTISSEMENT :** Si l'unité de coupe ne s'arrête pas lors du réglage du régime de ralenti, communiquer avec le fournisseur de services d'entretien le plus proche. Ne pas utiliser le produit jusqu'à ce qu'il soit réglé ou réparé correctement.

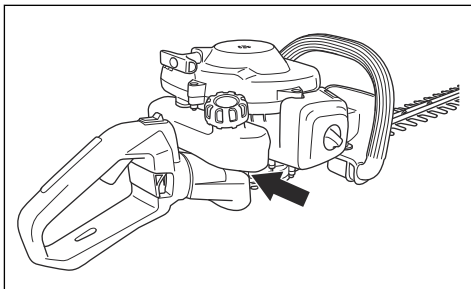
**Remarque :** Le régime de ralenti est adéquat lorsque le moteur fonctionne sans à-coups dans toutes les positions. Se reporter à la section *Caractéristiques techniques* à la page 48 pour obtenir le régime de ralenti recommandé.

## Nettoyage du système de refroidissement

Le système de refroidissement maintient la température du moteur à niveau bas. Le système de refroidissement comprend les ailettes de refroidissement du cylindre (A), le couvercle du cylindre (B) et la prise d'air par le carter moteur (C).



**MISE EN GARDE :** La prise d'air entre le réservoir de carburant et le carter moteur est facilement obstruée par les feuilles. Nettoyer la prise d'air complètement.



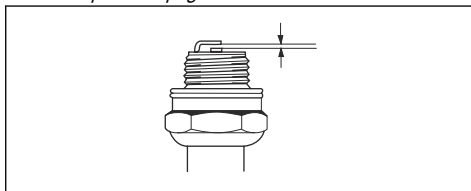
1. Nettoyer le système de refroidissement au moyen d'une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment au besoin.
2. S'assurer que le système de refroidissement n'est pas sale ou obstrué.

## Vérification de la bougie d'allumage



**MISE EN GARDE :** Toujours utiliser une bougie d'allumage du type recommandé. Une bougie d'allumage de type inapproprié peut endommager le produit.

- Examiner la bougie d'allumage si le moteur manque de puissance, démarre difficilement ou ne fonctionne pas correctement au régime de ralenti.
- Afin de réduire le risque de matériau indésirable sur les électrodes de la bougie, respecter les consignes suivantes :
  - a) Vérifier que le régime de ralenti est réglé de façon adéquate.
  - b) Vérifier que le mélange de carburant est correct.
  - c) Vérifier que le filtre à air est propre.
- Si la bougie d'allumage est sale, la nettoyer et s'assurer que l'écartement des électrodes est correct, se reporter à la section *Caractéristiques techniques* à la page 48.

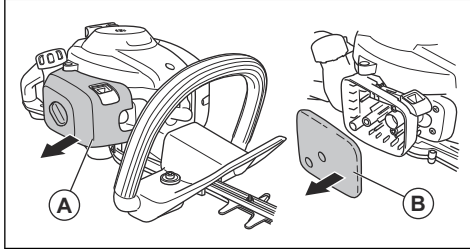


- Remplacer la bougie d'allumage au besoin.

## Nettoyage du filtre à air

Éliminer régulièrement la saleté et la poussière du filtre à air. Ceci permet d'éviter un mauvais fonctionnement du carburateur, des problèmes de démarrage, une perte de puissance du moteur, une usure des pièces du moteur et une consommation de carburant plus que d'habitude.

1. Retirer le couvercle du filtre à air (A).
2. Retirer le filtre (B) du carter de filtre.



3. Nettoyer le filtre avec de l'eau savonneuse chaude.

**Remarque :** Un filtre à air utilisé pendant une longue période ne peut être complètement nettoyé. Remplacer régulièrement le filtre à air et toujours remplacer un filtre à air défectueux.

4. S'assurer que le filtre est sec.
5. Appliquer de l'huile sur le filtre à air. Se reporter à la section *Application de l'huile sur le filtre à air en mousse à la page 45*
6. Nettoyer la surface intérieure du couvercle du filtre à air. Utiliser de l'air comprimé ou une brosse.

## Application de l'huile sur le filtre à air en mousse



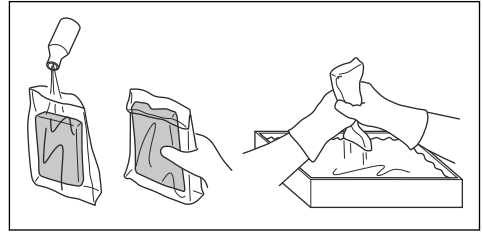
**MISE EN GARDE :** Toujours utiliser de l'huile Husqvarna pour filtre à air spécial. Ne pas utiliser d'autres types d'huile.



**AVERTISSEMENT :** Enfiler des gants de protection. L'huile pour filtre à air peut irriter la peau.

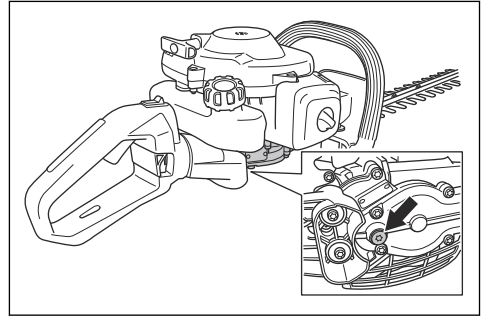
1. Placer le filtre à air en mousse dans un sac en plastique.
2. Placer l'huile dans le sac en plastique.
3. Frotter le sac en plastique pour vérifier que l'huile alimente également l'ensemble du filtre à air en mousse.

4. Pousser l'huile indésirable vers l'extérieur du filtre à air en mousse dans le sac en plastique.



## Pour lubrifier le carter d'engrenage

- Utiliser de la graisse spéciale Husqvarna. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la graisse recommandée, communiquer avec votre centre de services.
- Ajouter la graisse pour le carter d'engrenage par le bouchon



**MISE EN GARDE :** Ne pas remplir complètement le carter d'engrenage.

## Pour nettoyer et lubrifier les lames

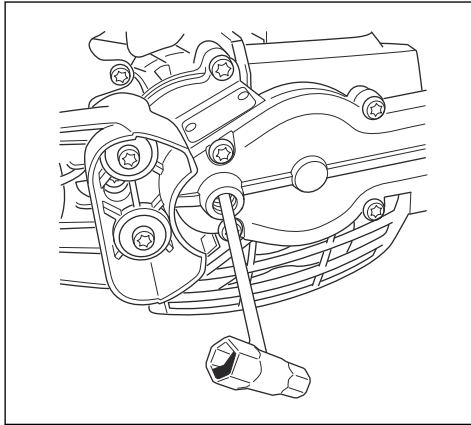
1. Nettoyer les lames de tout matériau indésirable avant et après l'utilisation du produit.
2. Lubrifier les lames avant une longue période de remisage.

**Remarque :** Pour obtenir de plus amples renseignements sur les lubrifiants et les produits de nettoyage recommandés, communiquer avec votre centre de services.

## Pour examiner les lames

1. Retirer le couvercle du carter d'engrenage.

2. Vérifier que les lames bougent librement. Placer la clé mixte dans le carter d'engrenage et la tourner dans le sens horaire, puis dans le sens antihoraire.



3. Examiner les bords des lames à la recherche de dommages et de déformation.  
4. Retirer les bavures sur les lames à l'aide d'une lime.

## Dépannage

### Dépannage

Le moteur ne démarre pas.		
Problème	Cause possible	Étape recommandée
Cliquets de lanceur à rappel	Les cliquets de lanceur à rappel ne peuvent se déplacer librement.	Régler ou remplacer les cliquets du lanceur.
		Nettoyer alentour des cliquets de démarrage.
		Communiquer avec un fournisseur de services d'entretien agréé.
Réservoir de carburant	Type de carburant inapproprié.	Vidanger et utiliser le carburant approprié.
Carburateur	Ralenti du moteur inadéquat	Régler le régime de ralenti.
Aucune étincelle	La bougie d'allumage est sale ou humide.	S'assurer que la bougie est propre et sèche.
	Distance entre les électrodes inadéquate	Nettoyer la bougie d'allumage. S'assurer que la distance entre les électrodes de la bougie est adéquate. S'assurer que la bougie est installée avec un supprimeur.  Se reporter à la section <i>Caractéristiques techniques à la page 48</i> pour connaître la distance adéquate entre les électrodes.
Bougie d'allumage	La bougie d'allumage est desserrée.	Serrer la bougie d'allumage.

Le moteur démarre mais s'arrête à nouveau		
Problème	Cause possible	Étape recommandée
Réservoir de carburant	Type de carburant inapproprié.	Vidanger et utiliser le carburant approprié.
Carburateur	Ralenti du moteur inadéquat	Régler le régime de ralenti. Se reporter à la section <i>Réglage du régime de ralenti à la page 43</i> . Communiquer avec votre centre de services si nécessaire.
Filtre à air	Filtre à air bouché.	Nettoyer le filtre à air.

Lame		
Problème	Causes possibles	Étape recommandée
La lame tourne lentement ou pas du tout.	La lame est bloquée ou endommagée.	Dégager les lames de tout matériau indésirable. Se reporter à la section <i>Pour nettoyer et lubrifier les lames à la page 45</i> . Éliminer les bavures de la lame, se reporter à <i>Pour examiner les lames à la page 45</i> Remplacer la lame si elle est endommagée.
La lame ne coupe pas facilement.	La lame n'est pas assez aiguisée ou est endommagée.	Aiguiser la lame, se reporter à <i>Pour examiner les lames à la page 45</i> Remplacer la lame si elle est endommagée.
La lame devient très chaude.	Il y a frottement entre les lames.	Éliminer les bavures et lubrifier la lame. Se reporter à la section <i>Pour examiner les lames à la page 45</i> .

---

## Transport, entreposage et mise au rebut

---

### Transport et entreposage

- Toujours laisser l'appareil refroidir avant de l'entreposer.
- Pour le stockage et le transport du produit et du carburant, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite ou de vapeur. Les étincelles ou les flammes nues, par exemple avec des appareils électriques ou des chaudières, peuvent démarrer un incendie.
- Utiliser toujours des contenants agréés pour entreposer ou transporter le carburant.
- Vider les réservoirs de carburant avant tout transport ou remisage pendant une période prolongée. Mettre

au rebut le carburant à un emplacement de mise au rebut adéquat.

- Fixer la protection de transport pendant le transport et le stockage.
- Retirer le chapeau de la bougie.
- Fixer le produit pendant le transport. S'assurer qu'il ne puisse pas bouger.
- Nettoyer et entretenir le produit avant de le remettre pour une période prolongée.

## Caractéristiques techniques

### Données techniques

	122HD45	122HD60
<b>Moteur</b>		
Cylindrée, po3/cm <sup>3</sup>	1,32/21,7	1,32/21,7
Régime de ralenti, tr/min	2900	2900
Régime maximal recommandé, tr/min	9000	9000
Puissance max. du moteur, conformément à la norme ISO 8893, kW/hp à tr/min	0,6/0,8 @ 7 800	0,6/0,8 @ 7 800
Silencieux du pot catalytique	Oui	Oui
Système d'allumage à régime régulé	Oui	Oui
Durabilité des émissions selon la commission californienne chargée de la qualité de l'air (California Air Resources Board), h.	50	50
<b>Système d'allumage</b>		
Bougie d'allumage	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Écartement des électrodes, po /mm	0.02/0.5	0.02/0.5
<b>Carburant</b>		
Capacité du réservoir de carburant, pte US/ l	0,6/0,3	0,6/0,3
<b>Poids</b>		
Sans carburant, lb/kg	10,4/4,7	10,8/4,9
<b>Émissions sonores <sup>7</sup></b>		
Niveau de puissance sonore, mesuré en dB(A)	100	100
Niveau de puissance acoustique garanti L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Niveaux sonores <sup>8</sup></b>		
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur mesuré selon la norme EN ISO 10517 , dB(A)	93	94
<b>Niveaux de vibrations <sup>9</sup></b>		
Niveaux de vibrations équivalents (a <sub>h<sub>veq</sub></sub> ) au niveau des poignées, mesurés selon la norme EN ISO 10517, en m/s <sup>2</sup> :		

<sup>7</sup> Émission du bruit dans l'environnement mesurée en tant que puissance acoustique (L<sub>WA</sub>) conforme à la directive européenne 2000/14/EC. La puissance sonore reportée pour le produit a été mesurée avec l'outil de coupe d'origine qui fournit le niveau le plus élevé. La puissance sonore garantie diffère du niveau mesuré en cela qu'elle prend également en compte la dispersion et les variations entre plusieurs produits du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

<sup>8</sup> Les données signalées pour le niveau de pression sonore présentent une dispersion statistique type (écart type) de 1 dB(A).

<sup>9</sup> Les données signalées pour le niveau de vibration présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 1 m/s<sup>2</sup>.



	<b>122HD45</b>	<b>122HD60</b>
Avant/arrière, mm/s <sup>2</sup>	2,9/4,9	4,1/3,6
<b>Lames</b>		
Type	Double tranchant	Double tranchant
Longueur de coupe, po/mm	17,7/450	23,2/590
Vitesse de découpe, coupes/min	4050	4050







[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
Instrucciones originales  
Instructions d'origine

1143759-49



2023-07-28